Avances del

Camino de vida y sabiduría en sistemas constructivos de la materialidad

para los espacios de la educación propia





CONSEJERIA MAYOR CRIC
2023 - 2025

Jhoe Nilson Sauca Gurrute
Consejero Mayor CRIC
Representante Legal - Pueblo Kokonuko

Norvey Yesid Conda Pacho
Consejero Mayor CRIC
COTAINDOC

Rodrigo Perdomo
Consejero Mayor CRIC
Tierradentro - Pueblo Nasa

Omar Ulcue Pacho
Consejero Mayor CRIC
Sath Thama Kiwe - Pueblo Nasa

Nixon Henrry Gonzalez
Consejero Mayor CRIC
Costa Pacifica - Pueblo Eperãra Siapidaarã.

Jair Mosquera
Consejero Mayor CRIC
U'Wala Vxiç- Pueblo Nasa

Jaime Juspian
Consejero Mayor CRIC
Zona Sur - Pueblo Yanakona

Eduardo Ivan Chindoy
Consejero Mayor CRIC
Tandachiriduwasi- Pueblo Inga

Rolsaba Velasco
Consejero Mayor CRIC
Çxhab Wala Kiwe - ACIN

Nelly Valencia Yule
Consejero Mayor CRIC
Nasa Üus- Pueblo Nasa

PROGRAMA EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL PEBI-CRIC

COORDINACIÓN COLEGIADA
2024 - 2025

Sobeida Quilindo Panche
Coordinadora Politica Administrativa

Ana Graciela Tombé Tunubalá
Coordinadora Pedagógica

Delio Hernan Trujillo Campo
Coordinador Administrativo

APOYO DE SABIOS Y SABIAS DE LA ARQUITECTURA PROPIA

Territorialidad de páramos y montañas.
Manuel Jesús Tunubalá
Barbara Muelas Hurtado
Ana Graciela Tombé Tunubalá

Territorialidad de valles y altiplanos.
Neis Oliverio Lame
Luis Hernando Velasco
Jorge Helmer Peña Guetio
Lorenzo Piamba Zetty

Territorialidad de rondas de ríos, mar y bocanas.
Lucindo Puama
Lucita Chiripua González
Fabiola Chirimía

Territorialidad de valles selváticos.
Tomas Jansasoy
Manuel Mutumbajoy
Héctor Fabián Garreta Jansasoy
Otilia Jansasoy
Yeni Yolanda Jacanamejoy
Juan Andres Chindoy

Minga por la Defensa de la Vida, el Territorio, la Democracia, la Justicia y la Paz

II Plan cuatrienal SEIP 2023-2026 Comisión mixta decreto 1811 de 2017

C01. PCCNTR 6050342 DE 2024 MEN-CRIC

Consejo Regional Indígena del Cauca CRIC
Programa de Educación Bilingüe Intercultural (PEBI).
Popayán - Cauca

2024

Avances del

Camino de vida y sabiduría en sistemas constructivos de la materialidad

Para los espacios de la educación propia

Presentación

Desde el Consejo Regional Indígena del Cauca (CRIC) se continúa tejiendo el camino de vida y sabiduría de la arquitectura propia para seguir fortaleciendo los espacios de la educación propia en el marco del Sistema de Educación Indígena Propio (SEIP). Este documento tiene la finalidad de construir el entregable B7 “Avances del camino de vida y sabiduría en sistemas constructivos de la materialidad para los espacios de la educación propia”. En lo que refiere a los aspectos metodológicos, se llevaron a cabo visitas por parte de los equipos interdisciplinarios a cada una de las territorialidades, a fin de reconocer y analizar los siguientes elementos: 1. La materialidad que se halla en los territorios, 2. El valor cultural de los espacios aledaños a la casa y los objetos, en articulación con la materialidad, y 3. Los sistemas constructivos de las casas. Asimismo, se desarrollaron entrevistas, observación participante, conversas, mingas de saberes, tradición oral de los mayores y recorridos al interior del territorio, guiados por los mayores sabedores y la comunidad.

Estas actividades se realizan por la falta de insumos sobre la arquitectura propia, la cual nos exige profundizar en las formas de construcción, materiales, sistemas constructivos que configuran las casas propias para responder a los requerimientos venideros como es el tejido o construcción de los espacios de la educación propia del PEBI-CRIC.

Como antecedente se tiene que cada pueblo según su territorialidad de ***“Páramos y montañas”, “Valles y altiplanos”, “Valles selváticos”, y “Rondas de ríos, mar y bocanas”*** manejan según su ubicación geográfica, la misma materialidad y sistemas constructivos teniendo en cuenta sus respectivas particularidades vinculadas al idioma y ley de origen o derecho mayor.

Los rangos de las 4 territorialidades fueron definidos, teniendo en cuenta la materialidad de las casas propias y las alturas sobre el nivel del mar de los territorios visitados (ver tabla 1)

Tabla 1. Distribución de las 4 territorialidades según sus rangos altitudinales y manejo de la materialidad propia. Fuente propia. 2024

Distribución de las 4 territorialidades según sus rangos altitudinales y manejo de la materialidad propia		
Ítem	**Territorialidad**	**Rango altitudinal**
1	Páramos y montañas	2.500-5.000 msnm
2	Valles y altiplanos	1.400-2.500 msnm
3	Valles selváticos	200-1.400 msnm
4	Ronda de ríos, mar y bocanas	0-200 msnm

Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).

Lo anterior nos permite profundizar y darle continuidad a los trabajos adelantados y planificados en el marco del camino de vida y sabiduría de la arquitectura propia de los 10 pueblos indígenas del Consejo Regional Indígena del Cauca (CRIC). Se debe enfatizar que la planificación de las rutas de trabajo para el presente año está conformada por actividades que se articulan para generar insumos o cosechas unificadas, mediante los siguientes procesos:

- Camino de vida y sabiduría de los materiales y sistemas constructivos propios en las cuatro territorialidades.
- Tejido y vivencia de los espacios de la educación propia.
- Plan de espacios de la educación propia regional CRIC.
- Continuar en la construcción de la política de espacios propios (política hacia fuera).

El presente proceso busca atender el "camino de vida y sabiduría de los materiales y sistemas constructivos propios en las cuatro territorialidades de los 10 pueblos indígenas: *Nasa, Yanakona, Ampiuil0, Polindara, Totoroez, Kishu, Misak, Kokonuko, Inga y Siapidaarã Eperara* pertenecientes al Consejo Regional Indígena del Cauca (CRIC)". En este proceso se visitaron casas en las 4 territorialidades. (ver tabla 2)

Tabla 2. Casas propias visitadas en las diferentes territorialidades de los 10 pueblos indígenas del CRIC

Casas propias visitadas en las diferentes territorialidades de los 10 pueblos indígenas del CRIC								
Ítem	**Territorialidad**	**Pueblo**	**Vereda**	**Municipio**	**Casa visitada**	**Altitud (msnm)**	**Coordenadas**	
							N	**W**
1	Páramos y montañas	Yanacona	Monte redondo	Rio blanco	Yuyardi Piamba	2.783	2°05´16,4"	76°39´09,1"
		Kishu	Los Remedios	Silvia	Casa cultural propia	2.542	2°36´20,108"	76°24´15,203"
		Nasa	Asnenga	Silvia, Pitayó	Fernández	2.680	2°44´7,815"	76°20´23,92"
		Totoroez	Altamira	Silvia	Casa Ampiule Ambalo, Hacienda	2.675	2°32'7,501"	76°23'1,295"
		Ampiuil0	Miraflores	Silvia	Casa mayor Avelino	2.643	2°32'4,075"	76°23'35,559"
2	Valles y altiplanos	Nasa	La Concepción	Caldono	Casa medicinal Luis Eduardo Velazco	1.438	2°53'8,425"	76°34'26,58"
			Pueblo Nuevo	Inzá	María Cruz	2.451	2°45'38,773"	76°24'12,225"
			Tumbichucue	Inzá	Marcelina Iquira	2.482	2°37'27,82"	76°4'13,073"
			Boquerón	Inzá	Antonio Pacho	2.327	2°37'30,699"	76°4'10,4"
			Vitonco	Inzá	Florentino Pancho	2.098	2°37'27,957"	76°4'11,964"
				Páez	Guillermo Lis	2.290	2°42'46,615"	76°5'35,911"
3	Valles selváticos	Inga	Caucapa pungo	Piamonte	Waira wasi (casa medicinal)	295	1°2'10,624"	76°27'49,909"
			Mandiyaco	Santa Rosa	Gabriel Garreta	581	1°17´57,626"	76°33´28,457"
					Casa de astillas	581	1°18´0,196"	76°33´24,174"
4	Ronda de ríos, mar y bocanas	Eperara siapidara	Calle de Santa Rosa	Timbiquí	Casa grande	7	2°82´89,4"	77°59´18,96"

Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).

CONTENIDO



1 Proceso metodológico del camino de vida y sabiduría de los materiales y sistemas constructivos en las cuatro territorialidades

2 El ser y sentir de los materiales y sistemas constructivos propios

3 Siembra y cosecha de la memoria de la casa propia en la territorialidad de “páramos y montañas” y “valles y altiplanos”

4 Siembra y cosecha de la memoria de la casa propia en las territorialidades de “rondas de río, mar y bocanas”

5 Siembra y cosecha de la memoria de la casa propia en la territorialidad de “valles selváticos”

6 Conclusiones

Proceso metodológico del **camino de vida y sabiduría de los materiales y sistemas constructivos** en las cuatro territorialidades

- *Elementos para compartir, cosechar y sistematizar.*
- *Sistematización de las sabidurías propias.*
- *Preguntas orientadoras a mayores y mayoras.*
- *Territorialidades de la arquitectura propia*

1

Elementos para compartir, cosechar y sistematizar

El siguiente apartado contiene la propuesta de trabajo en extenso de los momentos del camino de vida y sabiduría de la arquitectura propia en cuanto a la materialidad y sistemas constructivos en los espacios propios de los 10 pueblos indígenas del Consejo Regional Indígena del Cauca (CRIC) mediante la elaboración de tres actividades (ver tabla 3).



Tabla 3. Actividades y mingas del camino de vida y sabiduría de los materiales y sistemas constructivos propios en las cuatro territorialidades de los 10 pueblos indígenas.

Camino de vida y sabiduría de la arquitectura y espacios propios PEBI-CRIC. Vigencia 2024.	
Ítem.	Actividades y procesos para compartir, cosechar y sistematizar.
1.er momento.	1. Contratación del personal interdisciplinario a nivel regional.
	2. Sensibilización al equipo regional.
	3. Trabajos preliminares de profundización e interiorización de la sabiduría propia de la arquitectura propia.
	4. Visitas por territorialidad para reconocer, analizar y recopilar información referente a la materialidad en las 4 territorialidades.
	5. Encuentro de diálogo e intercambio de saberes con sabios y sabias tejedores de las casas propias de las cuatro territorialidades en cuanto a materiales propios de las casas.
	6. Sistematización de la información recolectada en campo en torno a los materiales constructivos.
2.do momento.	1. Visita por territorialidad para identificar los sistemas constructivos de las casas propias.
	2. Encuentro de diálogo e intercambio de saberes con sabios y sabias tejedores de las casas propias, talladores de madera, ceramista y orfebres, pintores con pigmentos naturales, tejedores de cestos canastos, sillas, parteras, yerbateros, ebanistas propios etc., de las cuatro territorialidades en cuanto a los enseres de la casa y sistemas constructivos.
	3. Sistematización del censo de mayores y mayoras según su sabiduría en torno a la materialidad, sistemas constructivos y elaboración de mobiliarios propios "cosas y enseres de la casa propia".
	4. Sistematización esquemática de los sistemas constructivos propios.
	5. Elaboración de documento técnico cultural de avance del camino de vida y sabiduría en la materialidad y sistemas constructivos para los espacios de la educación propia.
3.er momento.	1. Visitas en cada territorialidad para determinar el valor propio de los espacios de la casa propia, los elementos constitutivos y la influencia de estos con su materialidad y sistemas constructivos propios.
	2. Encuentro de diálogo e intercambio de saberes con sabios y sabias sobre los espacios de la casa propia, elementos constitutivos y la influencia de estos con su materialidad y sistemas constructivos propios en las casas propias o antiguas de las cuatro territorialidades.
	3. Sistematización de los espacios y objetos de la casa propia.
	4. Elaboración de propuesta metodológica con las orientaciones técnicas y propias, en el marco del desarrollo de los diseños de los Espacios Propios.
	5. Encuentro de diálogo e intercambio de saberes con sabios y sabias sobre desarrollo de los diseños de los Espacios Propios en las cuatro territorialidades.
	6. Documento técnico cultural final sobre los sistemas constructivos y la materialidad de los espacios de la educación propia.
	7. Socialización a nivel regional de la propuesta de diseño de los espacios de la educación propia familiar por territorialidad y documento de trabajo.

Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).

Sistematización de las sabidurías propias

El trabajo de campo, visitas y encuentros con mayores y mayoras del tejido de la casa propia y otros; utilizaron las formas de registro pertinentes según cada proceso mediante los siguientes pasos:

1. Para salvaguardar la memoria de los sabios y sabias se realizaron tomas fotograficas, cartografía propia como son los mapas parlantes. Así mismo, grabaciones de voz en los diálogos, entrevistas e historias de vida con el propósito de estudiarse y analizarse en distintos momentos.

2. Las salidas de campo y entrevistas cuentan con instrumentos metodológicos de sistematización como formatos que contienen las preguntas orientadoras, mapas de base, orientaciones de los mayores y mayoras, planos arquitectónicos, fotografías etc.

3. Los entregables se trabajaron utilizando diferentes sistemas de diagramación y digitalización de textos e imágenes para permitir la comprensión del proceso del camino de vida y sabiduría de la arquitectura propia en torno a los materiales y sistemas constructivos propios.



Preguntas orientadoras a mayores y mayoras

Cada encuentro con mayores y mayoras según sus territorios y pueblos tienen implícitas categorías de análisis vinculadas al proceso de la arquitectura propia, las cuales actúan como “preguntas orientadoras”
(Ver tabla 4).

Tabla 4. Preguntas orientadoras pertinentes para las actividades y mingas del camino de vida y sabiduría de los materiales y sistemas constructivos propios.

Preguntas orientadoras en las visitas y encuentros con mayores y mayoras sabias de la construcción entre otros.	
Momentos	**Preguntas orientadoras.**
Momento 1	1. ¿Cuáles son las condiciones del origen de cada pueblo indígena, clima y relieve según su territorialidad? 2. ¿Cuáles son los materiales propios según su ubicación, nombres propios, gentilicios y convencionales “científicos”? 3. ¿Cuál es el significado de los materiales para cada pueblo y su relación con el origen de cada pueblo, zona o territorio? 4. ¿Cuáles son los vínculos e importancia de los materiales propios en la salud del indígena y territorio? 5. ¿Cuál es la disponibilidad de los materiales propios en los territorios y las formas de rescate de estos? 6. ¿Cuáles son las especificaciones de uso y manejo de cada material propio, es decir las “Orientaciones desde el pensamiento propio”? 7. ¿Cuáles son los sitios de cosecha “extracción” y siembra de los materiales? 8. ¿Cuáles son los rituales propios en torno a la cosecha “extracción”, preparación y siembra de los materiales propios? 9. ¿Cuáles son los materiales y sistemas constructivos sobresalientes en cada territorialidad? 10. ¿Cuáles son las formas de preparación y curado “inmunización” de los materiales propios? 11. ¿Cuáles son las herramientas propias usadas en la cosecha, preparación, manejo y curado de los materiales propios? 12. ¿Cuáles son los procesos propios o espirituales en torno a los materiales como armonizaciones, fiestas, mingas de trabajo, manejo del sol, luna, cateos, aperturas, ofrendas, paramentos, ciclo de vida etc. según cada territorialidad o pueblo? 13. ¿Cuáles son los materiales y sistemas constructivos propios que han desaparecido en el tiempo? 14. ¿Cuáles son los valores y cantidades tentativas de los materiales propios y mingas de trabajo

Preguntas orientadoras en las visitas y encuentros con mayores y mayoras sabias de la construcción entre otros.	
Momentos	**Preguntas orientadoras.**
Momento 1	**Sistemas constructivos propios** 1. ¿Cuál es el manejo espiritual en los procesos de elaboración de los sistemas constructivos y su relación a nivel de salud propia según cada pueblo o territorialidad? 2. ¿Cuáles son los procedimientos, reglas, normas y requerimientos para realizar determinados sistemas constructivos en lo referente a las formas de anclar, tejer y construir siguiendo parámetros propios según cada pueblo o territorialidad? 3. ¿Cuáles son los tiempos culturales y espirituales para construir, tejer, curar, poner a dormir los materiales, vestir los techos, etc. es decir, la programación propia? 4. ¿Cuáles son las herramientas (sus nombres propios, gentilicios), ubicación, significado propio a nivel espiritual, las formas de hacerlas, su relación con las historias de origen, técnica de manejo, disponibilidad, formas de rescate de estos etc.? 5. ¿Cuáles son las orientaciones e implicaciones que se debe tener en los espacios de vida o ambientales, estructurales, arquitectónicas, técnicas, espirituales, comunitarias “conflicto armado, ambiental etc.”, espaciales entre otras; a la hora de construir o tejer los espacios propios? 6. ¿Cuáles son los valores y cantidades tentativas de los materiales usados en los sistemas constructivos propios, mingas de trabajo y tejido de estos? **Responsabilidades y roles de género en los trabajos propios.** 1. ¿Cuáles son los procesos propios en torno a la materialidad y sistemas constructivos vinculados con el cuerpo, memoria y pensamiento de las sabias, mujeres y tejedoras de casas propias? 2. ¿Cuáles son los procesos en torno a los materiales y sistemas constructivos donde participan las sabias, mujeres y tejedoras de las casas propias?

Preguntas orientadoras en las visitas y encuentros con mayores y mayoras sabias de la construcción entre otros.	
Momentos	**Preguntas orientadoras.**
Momento 2	**Censo de sabios y sabias vinculados con el tejido de la casa propia.** 1. ¿Cuáles son los sabios y sabias de cada territorialidad vinculados con el tejido de la casa propia, mobiliarios propios o enseres, arte y pensamiento propio en torno a la arquitectura de los pueblos según cada territorialidad? • Sabios y sabias del tejido de la casa propia según cada territorialidad. • Talladores de madera “sillas, adornos, troncos para chicha etc.”, y piedra “piedras de moler, esculturas etc.”. • Ceramistas y orfebres propios de vasijas, platos, adornos etc. • Pintores con tecnica de pigmentos naturales y teñido propio. • Tejedores de cestos, canastos, fique, sillas etc. • Ebanistas propios que sepan la elaboración de puertas, ventanas y tallados de las mismas. • Investigadores propios de los significados de las toponimias, pictogramas en “piedras antiguas o sagradas, cerámicas antiguas etc.”, interpretación de los signos, símbolos y colores propios etc. • Investigadores propios con conocimientos de historias y cuentos sobre los enseres y cosas de la casa, conocimientos de las formas de ser y estar en el territorio y de las formas de adquisición del don como sabios(as). • Sabios y sabias como yerbateros, médicos y médicas propias y parteras para comprender la importancia de la materialidad y sistemas constructivos desde lo espiritual de cada pueblo y territorialidad.

Preguntas orientadoras en las visitas y encuentros con mayores y mayoras sabias de la construcción entre otros.	
Momentos	**Preguntas orientadoras.**
Momento 2	**Responsabilidades y roles de género en los trabajos propios.** 1. ¿Cuáles son las responsabilidades de género en torno al tejido de la casa propia; es decir el nivel de participación de hombre y mujeres en los trabajos sean estos médicos propios o espirituales, tejedores o sabios constructores(as), familia, mujer, ayudantes, niños etc.? 2. ¿Cuáles son las sabias, mujeres y tejedoras de casas propias que ha tenido cada pueblo o territorialidad?
Momento3	**Espacios y elementos constitutivos de la casa propia.** • ¿Cuál es la memoria que tiene como mayor y mayor de las casas propias y su vínculo con estas? • ¿ Cuál es el orden, significado e importancia de los espacios externos y conexos como la huerta o tul, jardines, el solar, baterías sanitarias, entre otros, con la casa propia? • ¿ Cuál es el orden y significado de los objetos internos de la casa propia como el banco, bateas, escaleras, horqueta, ollas de arcilla, el cuero “de la culebra, armadillo, venado” entre otros? • ¿Cuáles son los elementos de orden propio e inmanentes que se articulan a la casa propia como son los árboles testigos o de recibimiento como el borrachero, el arrayán, el caspe, murallas en piedra, cunetas, cercos, escaleras de acceso, portadas en madera entre otros? • ¿Cuál es la relación espacial “espacios y distribución” de la casa propia con sus elementos internos, externos, comunitarios con otras casas y territoriales con los espacios de origen?

Preguntas orientadoras en las visitas y encuentros con mayores y mayoras sabias de la construcción entre otros.	
Momentos	**Preguntas orientadoras.**
Momento3	• ¿Cuál es el significado de la casa propia para los mayores y mayoras de cada pueblo o territorialidad? • ¿Cuál es la conceptualización del ser y estar propio en torno a los sistemas constructivos y enseres de la casa propia según cada pueblo “antropometría propia”? **Mobiliario y enseres de la casa propia.** 1. ¿Cómo se define la organización del mobiliario o cosas y enseres en la casa propia? 2. ¿Cómo se elabora el mobiliario y las responsabilidades de género? 3. ¿Cuál es el significado del mobiliario o cosas y enseres de la casa propia según los sabios y sabias de cada territorio? 4. ¿Cuál es la relación espacial del mobiliario propio con la casa, huerta y territorio? **Responsabilidades y roles de género en los trabajos propios.** 1. ¿Cuál es el sentir de las mujeres y mayoras sabias en la distribución del espacio de la casa propia? 2. ¿Cuáles son los mobiliarios o enseres vinculados con el cuerpo, memoria y pensamiento de las sabias, mujeres y tejedoras de casas propias? 3. ¿Cuáles son los mobiliarios o enseres que las sabias, mujeres y tejedoras de casas propias elaboran?

Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).

Territorialidades de la arquitectura propia

Las territorialidades tienen una relación vertical y horizontal del territorio donde se encuentran nuestras casas propias. En el proceso del camino de vida y sabiduría de la arquitectura propia se hizo indispensable generar una referencia espacial que nos permitiera procesos de lucha y resistencia en el tiempo; donde la tierra y el territorio sean la base fundamental de la pervivencia de los pueblos junto a su arquitectura, pensar la casa propia implica el derecho a la tierra y sus diferentes formas de vida. (Ver tabla 5).

Tabla 5. Las cuatro territorialidades y sus pueblos en el proceso de los espacios y arquitectura propia del PEBI-CRIC

Páramos y montañas.	Valles, planicies y altiplanos	Ríos y valles selváticos	Mar, ríos y bocanas
• Pueblo Nasa. • Pueblo Totoroez. • Pueblo Kokonuko. • Pueblo Ampiuil0. • Pueblo Kishu. • Pueblo Misak. • Pueblo Polindara. • Pueblo Yanakona.	• Pueblo Nasa. • Pueblo Kokonuko. • Pueblo Misak.	• Pueblo Inga	• Pueblo Eperãra Siapidaarã.

Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).

El ser y sentir de los **materiales y sistemas constructivos** propios

2

Vista al origen del tejido de la casa propia.

- *Origen, estrellas, sol y luna, ríos y selva en la vida de la casa propia.*
- *Conversa de los sabios y sabias espirituales y tejedores de la casa propia con el territorio.*
- *Obtención y potencialización del don de sabio y sabía del tejido de la casa propia en las semillas (niños y niñas).*
- *Calendario de la casa y arquitectura propia.*
- *Estrategias para fortalecer la vida de las semillas en las cuatro territorialidades frente al conflicto armado y calentamiento global.*

Lo cálido, fresco y frío en la casa propia.

- *Categorías y variables propias.*
- *Diálogo de lo cálido, fresco y frío en los materiales propios.*
- *Lo cálido, fresco y frío en la espacialidad de la casa propia*

Vista al origen del tejido de la casa propia

Origen, estrellas, sol, luna, ríos y selva en la vida de la casa propia.

Cuando nos preguntamos, cómo era la vida de nuestros pueblos indígenas desde el origen, nos adentramos a una vista desde las memorias y saberes propios donde las interpretaciones de nuestros antepasados, los conocimientos aprendidos del universo y la afinidad que se tiene con la naturaleza, permiten comprender la espiritualidad y armonía existente en todas las acciones y componentes del territorio.

Estas vivencias y aprendizajes fueron consignados a través de los tiempos, en forma de petroglifos, manuscritos y artefactos precolombinos. Sus interpretaciones son un significado propio, símbolos que se llevan a la vestimenta, construcción y enseñanza en los distintos pueblos, es entonces desde el origen en el que también se pensó la arquitectura propia como conversación de la madre tierra y el universo, con las sabias y sabios de la medicina y del tejido de la casa propia; aquí la espiritualidad permite discernir la importancia de las estrellas y constelaciones de Orión, Cruz del Sur y otras, en el proceso de vida de las casas propias.

Por tanto, la posición de las estrellas, solsticios y equinoccios en los diferentes pueblos se relacionan también con la orientación para el tejido de las casas y la energía que proyectan para determinados rituales, la implantación de espacios, cateo de lugares, personas, sueños, y otros .[1]

Actualmente indagamos cómo nuestros pueblos encontraron en la constelación de Orión[2] interpretaciones que toman fuerza para definir procesos propios, el significado implícito al hablar de la espiritualidad, roles de género y la presencia de las estrellas en la construcción de la casa propia. De esta forma, nuestros sabios y sabias del tejido de la casa propia encontraban la similitud de Orión al cuerpo humano de la mujer y el hombre[3] .

(Ver ilustraciones 1 y 2)

[1] *La cosmovisión de los pueblos "resalta la importancia dada a los solsticios y la posición de las estrellas para identificar los cambios de las épocas en el territorio" (Conversación Luis Fernando Mamian. 2024)*

[2] *En el caso de la constelación de Orión, según Mama Barbara Muelas. 2024, et al. (2016) "Se identifica como una de las más brillantes y fáciles de ubicar en la bóveda celeste" .*

[3] *(Conversación con Pio Quinto. 2024)*

Ilustración 1. Constelación de Orión en los mitos occidentales.

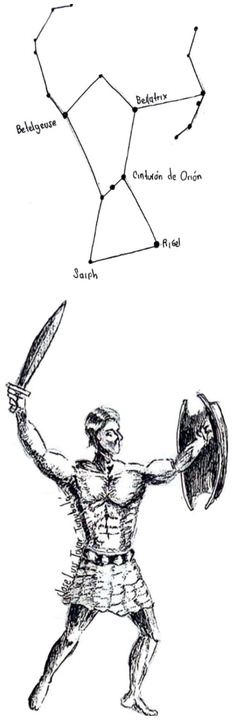
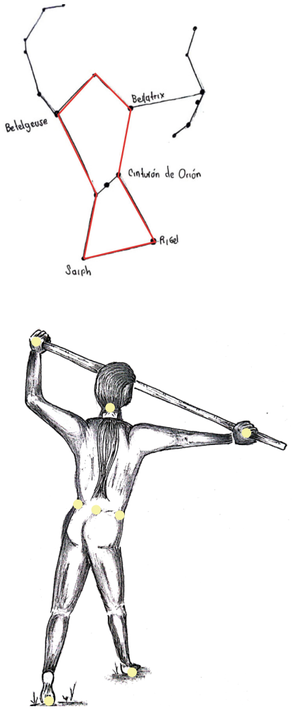


Ilustración 2. Constelación de Orión en las comunidades indígenas.



Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).

Por otra parte, la constelación de La Cruz del Sur también representa la cosmovisión de algunos pueblos indígenas del Departamento del Cauca, pues simboliza un legado espiritual, se proyecta en calendarios cósmicos, y expresa la relacionalidad del todo, especialmente para los pueblos andinos. La Cruz del Sur[4] se relaciona con la casa propia, es decir, la casa es el universo porque se articula a todo el espacio existente.

Desde la perspectiva de los 10 pueblos que hacen parte de la organización CRIC, se le denomina a todo el espacio y/o territorio como, "La Casa Grande", "donde habitan los seres espirituales y físicos, entre ellos, la semilla humana" (PEBI-CRIC, 2021, p. 70). Por ejemplo; la mayora Fabiola Chirimía del pueblo Eperãarã Siapidaarã explica: "la casa es todo, la selva, los ríos, el sol, la luna, los animales; es solo que nosotros ahora lo hemos reducido a un espacio más pequeño".

Entonces, de dónde viene la forma y sentido de la casa propia. Esta se da mediante la conversación entre los seres del territorio, sabios y sabias espirituales y de la construcción, los cuales relacionan la figura humana de Orión y lo proyectan en piedras (petroglifos). A partir de aquí nace la perspectiva de casa propia, cada indígena es una casa y el cuerpo debe estar en equilibrio y armonía para que se mantenga sano y vivo (ver ilustración 3). En este sentido, la guía más acertada para construir la casa propia es desde la concepción de nuestro propio cuerpo, es así como para la mayoría de nuestros pueblos indígenas del Suroccidente Colombiano la casa es otro ser con vida y pensamiento.

La casa propia además, se rodea de plantas medicinales, protectoras, cerros sagrados, ríos, montañas o espacios de vida de los seres grandes, el fogón de la casa, la huerta, entre otros, cuya función es proteger la casa y la energía de la familia [5].

[4] *"Los sabios y sabias de las comunidades indígenas cuentan que antiguamente salian a la montaña a darle pagamentos" (Mayor Pio Quinto, médico propio Nasa).*

[5] *"Conversación con Mama Jacinta Calmabas, partera del pueblo Misak, resguardo de Guambia, Gran Chiman y Mayor Jorge Peña, médico propio Nasa 28 de junio de 2024".*

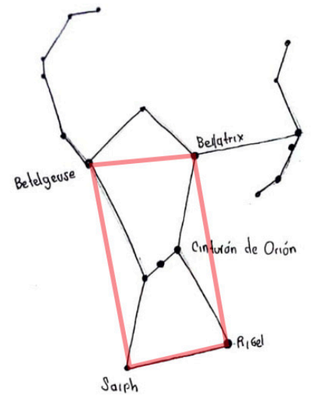
Antiguamente la arquitectura propia de las casas no tenía divisiones, constaba de un salón o un espacio grande con un fogón en el centro donde la familia dormía alrededor de ella. Seguidamente se articula una división que separa el fogón de la sala. Se reconoce que el fogón debe ser un espacio aparte al de descanso. Los mayores y mayoras usaban el fogón no solo para cocinar alimentos, sino también para compartir la palabra y enseñar a las semillas.

En la territorialidad de "Páramos y Montañas" y de "Valles y Altiplanos", la casa propia generalmente tiene dos puertas, una de entrada y otra de salida para darle acceso a la energía positiva y salida a lo negativo. También se tienen en cuenta motivos de seguridad, el mayor Avelino Calambás del pueblo Ampiuil**0**, comenta que hace unos años era conveniente otra salida para que los enemigos no los alcanzaran (Comunicación personal, sabio constructor del pueblo Ampiuil**0**, resguardo de Ambaló, vereda Siberia, 3 de abril de 2024). A diferencia de la territorialidad de "Rondas de Ríos, Mar y Bocanas" "y Valles Selváticos", quienes consideran que la casa debe ser un espacio relacionado con el entorno, por lo tanto sus casas propias son abiertas y elevadas.

Ahora bien, cabe resaltar que el diseño de la casa propia era pensado generalmente por la mujer, así nos relatan nuestros mayores y mayoras de estas territorialidades. Sin embargo, en la actualidad son los hombres los que asumen todo el trabajo y el papel de la mujer se reduce a acompañar. El sabio constructor del pueblo nasa Jhon Alex Guainás menciona "la mujer tiene buenas ideas a veces dicen: bueno yo veo que hace falta hacer esto; no aquí falta y como que va torcido, ellas van viendo eso y uno también va corrigiendo" (Comunicación personal, Jhon Alex Guainás, sabios constructor, resguardo de Pueblo Nuevo, vereda La Palma, 19 de marzo de 2024).

Una vez se tiene el diseño de la casa propia, la elección de la materialidad es imprescindible. A través de la conversa con los seres del territorio, se seleccionan los materiales más resistentes y aptos para el tejido de las casas propias.

Ilustración 3. Origen de la espacialidad, relación entre los pilares de la casa propia, y las estrellas de Betelgeuse, Bellatrix, Saiph, Rigel y el cinturón de Orión (Alnitak, Alnilam, Mintaka).



Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).

Conversa de los sabios y sabias espirituales y tejedores de la casa propia con el territorio

Para el tejido de las casas propias, los pueblos del Suroccidente de Colombia han conversado y mediado con el territorio a través de los siguientes momentos:

- **Cateo.**

  "El cateo hace referencia a un diálogo o conversación con los seres del territorio para concertar el permiso, conveniencia, autorización y recibimiento de la llegada de una nueva persona o ser "casa propia" en determinado lugar o espacio en el territorio" (Conversación con Mama Jacinta Calambas, partera del pueblo Misak, Mayor Jorge Peña y Mayor Pio Quinto, médicos propios Nasas 2024).

  El cateo, es el primer paso del tejido de la casa propia, garantiza armonía en todos los momentos o etapas de la construcción. Los médicos y médicas tradicionales tienen esta conversación con los seres del territorio toda la noche o lo que requiere cada proceso, pues si se omite o no se hace de forma correcta, los seres que habitan ese espacio pueden enfermar, matar, o accidentar a la familia y a quien construya la casa. Esta sabiduría de los mayores denota una conexión y un sentir por la vida, la defensa y la pervivencia de los pueblos originarios. Por tanto, estas prácticas no pueden faltar antes de llevar a cabo el tejido de la casa propia.

- **Análisis.**

  Para las territorialidades de "Valles Selváticos y Rondas de Ríos, Mar y Bocanas", no se realiza un cateo antes de tejer la casa propia, sin embargo se hace un "análisis del territorio" tomando en consideración las necesidades básicas que tiene la familia especialmente el abastecimiento de agua. Así lo menciona el mayor Inga Hector Fabián Garreta Jansasoy, Sabio constructor y médico propio (2024), pues la casa debe estar cerca de quebradas o ríos, sobre tierra que se pueda cultivar y deben ser casas elevadas de la tierra porque las culebras y otros animales pueden entrar a las casas y poner en riesgo a la familia.

  En el pueblo Eperãarã Siapidaarã, la mayora Fabiola Chirimía, sabia y comunera (2024) expone que el agua es transversal a todo el pueblo y para la construcción se debe tener en cuenta el nivel del río o las pujas como lo denominan, así como también el andar del tiempo del sol y la luna para recolección de materiales, entre otros. El análisis es entonces, estudiar de forma muy detallada el territorio para comprender y conocer el espacio donde se van a asentar o implantar, sin desconocer la espiritualidad y el consejo de los mayores espirituales como la Tachi Nawẽ y Jaipana.

- **Armonización.**

  Para las territorialidades de "Páramos y Montañas" y "Valles Selváticos" es un remedio energético para equilibrar el ser y sentir de las personas o la familia y eliminar aspectos negativos. En la territorialidad de "Valles Selváticos", la mayora Otilia Jansasoy de Garreta, sabia constructora del pueblo Inga (2024) menciona que la toma de Yagé contribuye en la armonización de la familia para el tejido de la casa, especialmente para adquirir la sabiduría y la habilidad. En la territorialidad de "Rondas de Ríos, Mar y Bocanas", no se le llama armonización sino limpieza, además su cosmovisión resalta otros aspectos que se mencionan más adelante.

- **Inauguración de la casa.**

  La inauguración se realiza al terminar la fase del tejido de la casa propia, cada pueblo desde su cosmovisión adopta unos rituales y celebraciones, dentro de las cuales se comparte una alimentación que brinde energía del territorio a la persona (por ejemplo, la sopa de maíz, la chicha etc.,), un acompañamiento de la familia y todos los mingueros que apoyaron el proceso, y teniendo en cuenta el andar del sol y la luna para esta festividad.

  A nivel de los pueblos indígenas del Suroccidente del Cauca, se identifican diferentes formas de inauguración de la casa propia como es el baile de la chucha, rituales como la toma del yagé, fiesta con los sabios y sabias de la construcción, pagamentos a sitios y seres de poder etc.



Fuente: *Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).*



Fuente: Equipo camino de vida y sabiduría de la arquitectura propia. San Isidro, Zona Costa Pacífica, (2024).

Obtención y potencialización del don de sabio y sabía del tejido de la casa propia en las semillas (niños y niñas).

La casa propia es el primer espacio de aprendizaje para las semillas y éste, "en el pensamiento y sentir indígena la casa como ser vivo no es simplemente una vivienda que se construye con unas consdiciones técnicas, materiales y se habita, no se reduce a una infraestructura"[6] (CRIC-PEBI, 2023, p.6). En este sentido, el tejido de las casas propias es un trabajo colectivo a través de mingas o encuentros comunitarios; estos espacios son enriquecedores para que las semillas exploren, conozcan, interioricen y aprendan a través de vivencias comunitarias. El conocimiento que adquieren se da en espacios de interacción entre ellos y el medio, por lo tanto hacerlos parte desde pequeños es fundamental para que además, desarrollen sentido de identidad y pertenencia por nuestros usos y costumbres como pueblos indígenas.

El tejido de las casas propias además de formar en la semilla el concepto de unidad, también aporta al fortalecimiento y potencialización del don o habilidades a nivel espiritual a partir de la siembra del ombligo en el fogón, la siembra de habilidades de animales en el ombligo de la semilla, ofrendas al sol y luna al lado de los ríos y toma de Yagé. La casa nos permite soñar, sentir y descubrir cómo orientar a las semillas para que puedan encontrar su camino. Se tiene en cuenta el fundamento espiritual mencionado anteriormente (nivel espiritual), sin embargo, la casa propia también aporta a la potencialización del don y habilidades de las semillas a través de su sentido educativo para que se materialice.

La mayora Fabiola Chirimía del pueblo Eperãarã Siapidaarã (2024) añade: "la familia es el dinamizador de todos los tipos de conocimientos y de las vivencias que hay, por lo tanto, este espacio de la casa sería el hogar en donde están la familia, todos sus espíritus, sus procesos, ese si es el espacio educativo" (Mayora Fabiola Chirimía, pedagoga del pueblo Eperãarã Siapidaarã, resguardo de Calle Santa Rosa, 12 de mayo de 2024).

Calendario propio de la casa y arquitectura propia

Para los pueblos indígenas el andar de la luna, el sol, las estrellas, los cometas, el caudal de los ríos, inviernos prolongados en la selva y demás, repercute significativamente en la preparación, corte e inmunización de los materiales que van a ser utilizados en el tejido de la casa propia; así como también en el sentido espiritual para ejecución de cateo y armonizaciones. En consecuencia, se realizan calendarios propios siguiendo las orientaciones de los mayores sabios y sabias de las 4 territorialidades, reconociendo la necesidad de contar con un calendario propio que permita orientarnos temporal, espacial, astronómica y estacionalmente para valorarlo y resaltarlo en el territorio y tejido de la casa propia.

Estos calendarios son indicadores de los tiempos adecuados para la preparación, corte e inmunización de la materialidad de los sistemas constructivos, definición de los espacios de protección para la casa propia y del tejido de una casa propia.

[6] *CRIC-PEBI. (2023). Caminos orientadores de los espacios de la educación propia en marco del SEIP.*

Imagen 1. La casa propia Inga, una perspectiva desde las semillas de vida.



Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).

Estrategias para fortalecer la vida de las semillas en las cuatro territorialidades frente al conflicto armado y calentamiento global

Nuestros territorios, casas y población han sido victimas de un genocidio de estado que se muestra a nivel gubernamental como falsos positivos para ocultar sus repercusiones a nivel internacional. Como resultado de este hecho se tienen casas propias abandonadas, deterioradas por el efecto de las armas y pérdida de saberes propios por el desplazamiento forzado de mayoras y mayores sabios tejedores de la casa propia, quema de tulpas o casas políticas y espirituales por grupos militares etc. (Ver imagen 2).

Se puede afirmar que este último hecho es semejante a los tiempos de la conquista cuando eliminaban casas grandes, templos, espacios de poder, para acabar y desplazar a los pueblos indígenas. La senadora Aida Qilcué presenta una lista de Tulpas del Pueblo Nasa en Norte del Cauca, que han sido destruidas. En sus palabras: "Las Tulpas son lugares de encuentro con fuego y los espíritus de la Madre Tierra, es nuestro espacio sagrado para conversar y fortalecer la Unidad". 21/03/2023. (Ver imagen 3).

Dentro de las cuatro territorialidades la presencia de grupos armados afecta los espacios donde se encuentran nuestros materiales propios, como maderas, hojas y tierras; y también nuestros materiales espirituales como el petróleo, agua, oro demás elementos de poder del territorio[7] . En este contexto los pueblos indígenas e integrados al Consejo Regional Indigena del Cauca luchan por la arquitectura propia, la territorialidad y la tierra.

Imagen 2: Tulpas del pueblo Nasa destruidas.



Fuente: Aida Quilcué. Tomado de: https://web.facebook.com/photo/?fbid=662257262570748&set=a.653908850072256

Dentro de los pueblos indígenas no hablamos de cambio climático, sino de calentamiento global porque desde el exterior miramos que vienen las afectaciones que vivenciamos en las dinámicas propias de nuestros territorios, por ejemplo los páramos y agua se están secando y no se debe a la expansión de la frontera agrícola o tala de vegetación, etc.

Desde la arquitectura propia se entiende que para recuperar la casa propia se debe recuperar el territorio, ya que este es quien le da su vida, configura su forma y el tejido con los materiales propios son el tejido de su existencia. El no tener tierra para asentar nuestras casas propias bajo nuestros usos y costumbres implica la imposibilidad de pensar el fortalecimiento de los espacios propios para nuestras semillas venideras.

[7] *Ver: Los ingas luchan para que su territorio ancestral sea respetado. Tomado de: https://agendapropia.co/articles/los-ingas-luchan-para-que-su-territorio-ancestral-sea-respetado?lang=es Fecha de captura: 07-06-2024*

Imagen 3: Ejército Nacional destruyen tulpa sagrada, de comunidades indígenas que adelantan acciones de liberación de la madre tierra en Corinto. CRIC. (2015).



Fuente: https://www.cric-colombia.org/portal/ejercito-nacional-destruyen-tulpa-sagrada-de-comunidades-indigenas-que-adelantan-acciones-de-liberacion-de-la-madre-tierra-en-corinto/



Lo cálido, fresco y frío
en la casa propia[8]

Categorías y variables propias.

Lo cálido, fresco y frío son las categorías que permiten comprender el estado espiritual y físico de la vida de la casa propia. En comparación de las mediciones de calidad convencionales que valoran el estado de durabilidad y resistencia; en el pensamiento propio la casa al ser viva tiene estados o un ciclo de vida que le permite ser semilla, joven, adulta y mayor(a) para llegar a un estado de madurez donde la materialidad se hace más sabia.

De esta manera, lo cálido, fresco y frío son el estado de los materiales y estos a su vez al combinarse potencian la vida o le dan vida a la casa. Son términos fijos y todos

[8] *Este ítem se desarrolla en extenso en los trabajos y procesos de Pio Quinto, Jorge Peña, Médicos propios Nasas y Jacinta Calambas partera Misak.*

los materiales están conformados por estas. También en la tradición oral se manejan variables que fluctúan o cambian según el estado de cálido, fresco y frío que tenga cada materialidad como es lo positivo-negativo-neutro, duro-blando-basto, lo manso-bravo-tranquilo y lo macho-hembra-indeterminado etc. (Conversación con Mama Jacinta Calambas, partera del pueblo Misak, Mayor Jorge Peña y Mayor Pio Quinto, médicos propios Nasas 2024).

Este mismo hecho sucede en el territorio donde los seres pueden ser cálidos, frescos o fríos; estos en su conjunto permiten la vida de cada elemento que lo conforma. El siguiente cuadro explica lo anterior: (Ver tabla 6).

Diálogo de lo cálido, fresco y frío en los materiales propios.

Los materiales al combinarse generan estados o niveles de vida o de no vida en la casa propia, en términos propios esto puede definirse como el estado de armonía de la casa que puede ser alta o baja según la combinación adecuada de los materiales.

La combinación de un material cálido, fresco y frío es el estado idóneo o el que se ha usado desde tiempos antiguos. El estado frío y cálido en cada material, genera el estado fresco por su unión. Si combinamos un material frío con otro frío o un cálido con otro cálido empiezan a descompensar la armonía de la casa propia. (Conversación con Mama Jacinta Calambas, partera del pueblo Misak, Mayor Jorge Peña y Mayor Pio Quinto, médicos propios Nasas 2024).

Tabla 6. Niveles de frío, fresco y cálido en el tejido de la casa propia "arquitectura propia".

Niveles de frío, fresco y cálido en el tejido de la casa propia "arquitectura propia".							
Categorías propias	**Variables propias**						**Valor numérico**
Frío	Negativo, positivo	Bravo, manso	Flojo, fino	Duro, blando	Macho, hembra	Abundante, difícil de conseguir, Escaso-extinción	2
Fresco	Neutro	Tranquilo o sereno	Basto	Duro - blando	Macho hembra o indeterminado	Abundante, difícil de conseguir, escaso-extinción	1
Cálido	Negativo, positivo	Bravo, manso	Flojo, fino	Duro, blando	Macho, hembra	Abundante, difícil de conseguir, escaso-extinción	2

Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).

Si usamos materiales propios como los frescos pensando que es lo más adecuado, se termina generando una casa muy débil que carece de dureza y resistencia a diferencia del cuerpo humano, que en su estado natural es fresco y es como debe estar.

Finalmente, el estado frío-frío es el más inestable y lo tienen los materiales occidentales y convencionales. Estos al ser sacados, tratados, combinados y construidos sin prácticas propias hacen que sean fríos-fríos sin vida, muertos y dañinos para los pueblos. Se debe entender que la materialidad fría desde el pensamiento propio tiene vida en las casas y es un estado que debe existir, pero el frío-frío no da vida a la casa, sino que la hace más muerta-muerta o anula su existencia. (Conversación con Mama Jacinta Calambas, partera del pueblo Misak, Mayor Jorge Peña y Mayor Pio Quinto, médicos propios Nasas 2024). (Ver tabla 7).

Los niveles de simpatía y vida de la casa propia, según la combinación de los materiales se pueden resumir de manera convencional de la siguiente manera:

- Cálido + = (2), este valor suma.
- Frío – = (2), este valor suma.
- Fresco + = (1), este valor suma.
- Frío-frío - - = (0), este valor no suma o no existe

Tabla 7. Niveles adecuados y no adecuados de frío, fresco y cálido en el tejido de la casa y Arquitectura Propia.

Niveles adecuados y no adecuados de frío, fresco y cálido en el tejido de la casa y Arquitectura Propia.	
Niveles adecuados de tejido de la casa propia.	**Explicación propia.**
Frío (+2) + cálido (+2) = 4.	Material bien combinado.
Frío (+2) + cálido (+2) + fresco (+1) = 5.	Material muy bien combinado.
Fresco (+1) = 1.	Nivel neutro no recomendable, se debe combinar con frío y cálido.
Niveles no adecuados de tejido del tejido de la casa propia.	Explicación propia.
Frío (-2) - frío (-2) = 0.	Material occidental.
Frío (+2) + frío-frío (-4) = -2.	Material propio mal combinado.
Cálido (+2) + frío-frío (-4) = -2.	Material propio mal combinado.
Cálido (+2) + cálido (-2) = 0.	Material propio mal combinado.
Frío (+2) + frío (-2) = 0.	Material propio mal combinado.
Niveles alternativos de tejido de la casa propia.	Explicación propia.
Frío-frío (0) + cálido (+2) + fresco (+1) + frío (+2) =5.	El material occidental es frío-frío y se debe combinar con un material caliente y fresco. Pero en esta combinación el material occidental de cualquier tipo siempre resta.

Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).

Lo cálido, fresco y frío en la espacialidad de la casa propia.

La espacialidad propia de la casa también maneja niveles de simpatía y temperatura que le dan la existencia o vida a la casa propia.

De esta manera, la distribución externa e interna maneja estos niveles propios. (Conversación con Mama Jacinta Calambas, partera del pueblo Misak, Mayor Jorge Peña y Mayor Pio Quinto, médicos propios Nasas 2024). (Ver tabla 8).

Tabla 8. Niveles de frío, fresco y cálido en la casa propia “arquitectura propia”.

Ítem.	**Parte externa e interna.**	**Nivel de simpatía y vida.**	**Explicación propia.**
1	Huerta	Fría, cálida y fresca.	Es fría, cálida y fresca por la variedad de plantas según los niveles propios.
2	Patio o zaguán.	Fresco.	Es fresco porque es un espacio de llegada y mediación.
3	Sala.	Cálida.	Es cálida porque llega mucha gente.
4	Cocina.	Fresca.	Es fresca porque es el espacio de diálogo, consejo y unión de la familia.
5	Pieza o habitación.	Fría-fría.	Es fría-fría porque es una inserción colonial en los pueblos indígenas.
6	Bodega.	Fresca.	Es fresca porque es un espacio que guarda elementos fríos, cálidos y frescos de la familia.
7	Batería sanitaria o baño.	Frío-frío.	Es frío-frío porque es una inserción colonial y moderna en los pueblos indígenas.
8	Lavadero.	Frío-frío.	Es frío-frío porque es una inserción colonial y moderna en los pueblos indígenas.

Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).

Siembra y cosecha de la memoria de la **casa propia en la territorialidad** de“páramos y montañas” y “Valles y altiplanos”.

3

3.1. Espiritualidad de la casa propia

3.2. Materialidad del tejido de la casa propia en la territorialidades de “páramos y montañas” y “valles y altiplanos”.

3.3. Sistemas constructivos en el tejido de la casa propia de la territorialidad de “páramos y montañas” y “valles y altiplanos”.

3.4. Orientaciones propias y técnicas en cuanto a materialidad, sistemas constructivos y espacialidad en las casas propias de las territorialidades de “páramos y montañas” y “valles y altiplanos”.



Nota: *en el siguiente capítulo se encontrarán detalles e ilustraciones traducidos al idioma propio Nasa (**N**) y Namtrik (**Nr**).*

CONTENIDO

3.1

Espiritualidad de la casa propia

- *Niveles de protección de la casa propia.*
- *Calendario de la construcción de la casa propia*
  1. *Tejido de la casa propia.*
  2. *Tiempos adecuados para la preparación, corte e inmunización de la materialidad de los sistemas constructivos.*
- *Rituales propios.*
  1. *Armonización de la familia.*
  2. *Cateo.*
  3. *Ritual de la siembra del fogón.*
  4. *Ritual siembra de los helechos.*
  5. *Adornar la casa con elementos de poder.*
  6. *Limpieza de la finalización del tejido de la casa propia.*
  7. *Inauguración de la casa o baile de la chucha.*
  8. *Bajada de la chucha.*
  9. *Verificación del don y potencialización del saber en las semillas (Niños y niñas).*
  10. *Viaje y retorno espiritual de la casa propia.*
  11. *Fortalecimiento de la casa propia con elementos de poder*
- *Comidas y plantas medicinales*
- *La minga (Niños, niñas, mujeres, mayores, animales etc.)*

Espiritualidad
de la casa propia

Niveles de protección de la casa propia

Los niveles de protección de la casa propia son espacios que garantizan salvaguardar la energía de las semillas junto a su familia. En numerosas ocasiones, los mayores relatan que las personas llegan con malas intenciones o energías pesadas que pueden alterar la armonía del hogar. En la territorialidades de “Páramos y montañas” y “Valles y altiplanos”, se llega a un esquema que cobija el pensamiento de los pueblos aquí localizados. Los 4 niveles de protección son analizados y organizados de la siguiente manera: (Ver tabla 9).

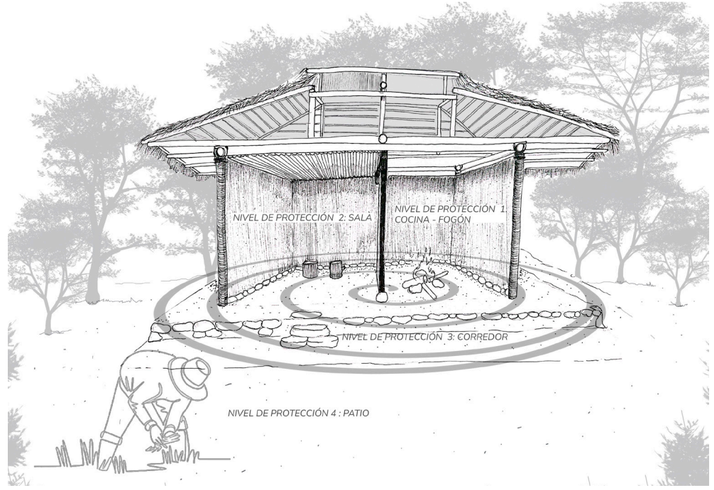
Tabla 9. Niveles de protección de la arquitectura propia.

Espacios de la casa propia.	Nivel de protección.	Descripción.
Patio Patxu (N) Ya wuampik (Nr)	4	Cuarto lugar de protección de la casa propia. Espacio en el que se atienden reuniones y trabajos comunitarios con un número elevado de personas , de allí que se acondicione una cocina temporal en el patio.
Corredor o porche, zaguán etc. Yaf pwa (N) Ya keta (Nr)	3	Tercer lugar de protección de la casa propia. Espacio donde llegan personas que no son de completa confianza, se sientan en sillas a conversar por un periodo de tiempo muy corto como son los delegados de instituciones públicas o gente de ciudad. No se le permite el ingreso a otro espacio de la casa a excepción del patio.
Sala Kolintaro (N) Kelintaray (Nr)	2	Segundo lugar de protección de la casa propia. Espacio donde llegan visitantes y conocidos cercanos. Las personas que acceden a este espacio tienen un elevado nivel de confianza y en la mayoría de los casos, pueden acceder al lugar más importante de la casa propia, la cocina.
Fogón y cocina Ksina(N) Nak (Nr) Nakchaky (Nr)	1	Primer lugar de protección de la casa propia. Espacio donde llegan personas de completa confianza de la familia, como padrinos y amigos cercanos. Allí comparten la palabra, alimento, bebida, secretos y demás. Tienen permiso de acceder a los 4 espacios de protección de la casa propia.

Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).

Hay excepciones, por ejemplo: Para el tejido de la casa propia, todas las personas que hacen parte de la minga estarán en los 4 espacios de protección, por lo tanto es importante hacer armonización antes de iniciar con la jornada del día. (Ver Ilustración 4).

Ilustración 4. Niveles de protección de la casa propia.



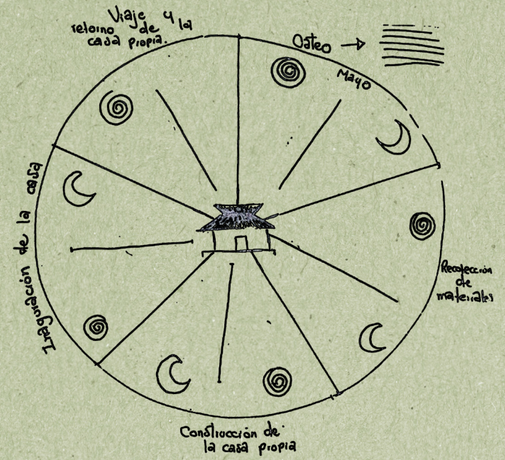
Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).

Calendario de la materialidad y tejido de la casa propia

1. Tejido de la casa propia:

En esta territorialidad el tejido de la casa propia tiene momentos para su ejecución, cada uno de ellos está influenciado por el andar del tiempo del sol y la luna. El primer momento es el cateo, los mayores consideran que debe ser en luna menguante, en este momento la luna menguante en horas de la mañana, cuando el sol está manso; la construcción de la casa debe llevarse a cabo en los meses de verano (mayo, junio, julio y septiembre), y el tejido de la cubierta debe realizarse en tiempo de lluvia liviana para que el tejido de la paja se facilite; finalmente, se procede con la inauguración de la casa, donde no tiene repercusión la luna o el sol. Los mayores y mayoras nos enseñan que el tejido de la casa no finaliza en la inauguración, pues ella continua su propio proceso hasta que trasciende al otro espacio. (Ver Ilustración 5)

Ilustración 5. Andar del tiempo de la casa propia

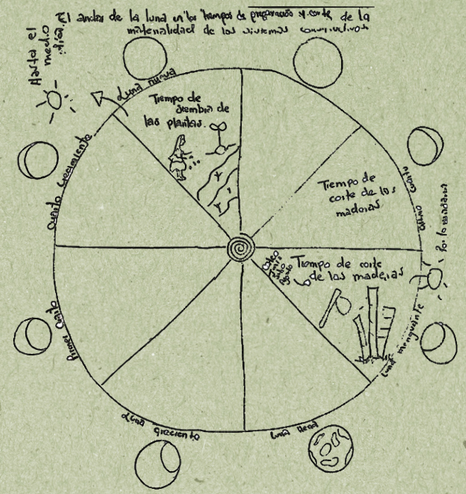


Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).

De acuerdo con el análisis de documentos y conversaciones con mayores y mayoras de las dos territorialidades, los tiempos adecuados para la preparación, corte e inmunización relacionados con el andar de la luna son los siguientes: (Ver Ilustración 6).

2. Tiempos adecuados para la preparación, corte e inmunización de la materialidad de los sistemas constructivos:

Ilustración 6. Tiempos adecuados para la preparación, corte e inmunización de la materialidad de los sistemas constructivos.



Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).

Observación 1: “El andar de la luna en los tiempos de preparación y corte de la materialidad de los sistemas constructivos”. (En construcción, Fundamental catear y presentar especialmente a varios mayores sabios constructores)

Observación 2: El andar del tiempo de la arquitectura propia. (Fundamental hacer una minga con todos los mayores representantes de cada territorialidad para hacer el cateo del esquema).

Rituales propios

1. **Armonización de la familia.**

   Remedio energético para equilibrar el ser y sentir de la familia y eliminar aspectos negativos. El tejido de la casa propia se inicia desde el primer momento en que la pareja joven anhela independizarse en su propio espacio. La armonización contribuye a que la pareja encuentre un equilibrio de convivencia para ocupar este nuevo lugar en el territorio.

   Además, se lleva a cabo otra armonización en las mingas con todos los actores que hacen parte del tejido de la casa, (sabios constructores, vecinos, familia, niños, niñas, jóvenes y médico tradicional) de esta manera, se consigue terminar el trabajo sin inconvenientes, accidentes, peleas, escasez de material, dejar incompleto o estancado el tejido de la casa propia, enfermedades y demás sucesos que afectan el tejido en su totalidad.

2. **Cateo.**

   Diálogo o conversación con los seres del territorio para concertar el permiso, viabilidad, autorización y recibimiento de la llegada de una nueva persona o ser “casa propia” en determinado lugar en el territorio. Este proceso lo realizan los sabios y sabias de la construcción juntos los médicos propios

3. **Ritual de la siembra del fogón.**

   Vivencia espiritual para armonizar la llegada de la casa propia. Consiste en realizar frescos con plantas a criterio del médico tradicional para encender el fogón. Se realiza con el objetivo espiritual de darle vida a la casa, como lo explica el mayor Seek Yujo Chepe: “el fuego es el corazón de la casa, al igual que los humanos, no se puede vivir sin él, pues da fuerza y potencia para encaminar a la familia” (Conversación con el mayor Seek Dxi Yuo Chepe sabio constructor del pueblo Nasa, resguardo de Pueblo Nuevo, Vereda Los Monos, 25 de Junio de 2024).

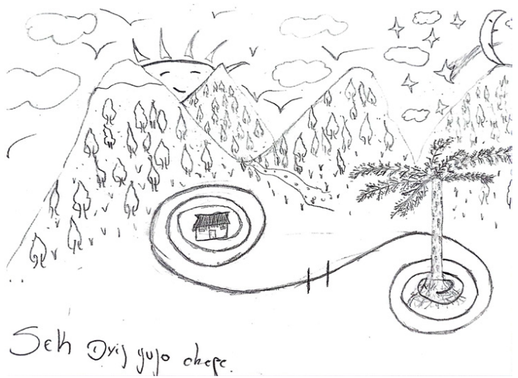
4. **Ritual siembra de los helechos.**

   El helecho con su poder espiritual y sabiduría en la arquitectura propia es considerado como un abuelo o abuela espiritual de la naturaleza, atribuido por su existencia desde el origen de la vida en los pueblos indígenas, él concede la facultad de soñar y a través de este se logra compartir el conocimiento que posee. El corte y cosecha (este último aplica para los helechos machos, pues se extrae desde la raíz) de materialidad para el tejido de la casa propia se inaugura con una práctica liderada por los sabios y sabias de la construcción. Consiste en seleccionar uno de los helechos a quien denominan “el ojo”, porque es

el primero en extraer y él es quien orienta y guía el corte de las maderas para el tejido de la casa propia.

Sacar un helecho de los páramos y montañas para el tejido de la casa propia, implica el trasladar su energía y sabiduría a este nuevo espacio; en ese sentido, desde las comunidades se siembra una planta fresca (Alegría) en el agujero que este deja, de manera que se continúe conservando el poder espiritual, sabiduría y conexión de energías del sitio de origen del helecho y su nuevo espacio en la casa propia. Una vez se extrae el helecho, se acompaña con flautas, tambores y charrascas hasta el lugar donde se siembra en la casa propia. (Ver Ilustración 7).

Ilustración 7. Ritual de la siembra del helecho



Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).

5. Adornar la casa con elementos de poder.

En las territorialidades de “páramos y montañas” y “valles y altiplanos” adornar la casa con elementos de poder consiste en generar mecanismos propios de cuidado del cuerpo de la casa, al igual que un indígena cuando se viste para resistir las inclemencias del clima etc. En este sentido las huertas con sus diversas plantas medicinales, flores de jardin, accesos empedrados, puertas y escaleras de los accesos principales, árboles de recibimiento, testigos o compadres como el borrachero, el caspe y el arrayán reciben a sus integrantes y la misma vez los protegen.

6. Limpieza de la finalización del tejido de la casa propia.

En las territorialidades de “páramos y montañas” y “valles y altiplanos” se realiza en conjunto con la siembra del fogón. El médico o médica propios, en compañía de la familia hacen parte de una armonización que consiste en hacer un refrescamiento con plantas medicinales a toda la casa. Una vez se siembra la casa y el fogón, se pasa a la inauguración; y para culminar este proceso se hace la primera comida como es la sopa de maíz simple y finalmente, se brinda al fogón también. No se llama cierre porque la casa no termina ahí. Es más bien una etapa o bienvenida de lo que viene, como un principio que se termina para comenzar otro

7. Inauguración de la casa o baile de la chucha.

La inauguración se realiza al terminar la fase del tejido de la casa propia, cada pueblo desde su cosmovisión adopta unos rituales y celebraciones, dentro de las cuales se comparte una alimentación que brinda la energía del territorio a la nueva familia (por ejemplo, la sopa de maíz, la chicha etc.). Se acompaña a la nueva familia, por sus parientes junto a los mingueros que apoyaron el proceso teniendo en cuenta el andar del sol y la luna participan activamente en la festividad. En los pueblos indígenas se identifican diferentes formas de inauguración de la casa propia como es el baile de la chucha, rituales como la toma del yagé, fiesta con los sabios constructores y constructoras, pagamentos a sitios y seres de poder, etc.

En la territorialidad de “Valles y altiplanos” es muy reconocido el baile de la Chucha. El proceso consiste en realizar una minga de trabajo donde se labora hasta el mediodía. En ella se brinda de almuerzo sopa de maíz con alimentos cosechados del mismo territorio y se procede a elegir los padrinos de la casa, por lo general es el sabio o sabia de la construcción con su pareja. Ellos se encargan de hacer las chuchas con lana de ovejo y son responsables de tejer también un pensamiento de prosperidad y abundancia para la familia que habitará la casa propia. Mientras se hacen las chuchas, los demás van acompañando el espacio entre danzas, tomando chicha y compartiendo la palabra. Al final se ponen las dos chuchas en las orejas de la casa y se da por finalizado el ritual





Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).



Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).

8. **Bajada de la chucha.**

   La bajada de la chucha se realiza un año después de la subida y tejido de la casa propia. Es indispensable bajarlas pues al no hacerlo pueden ocasionar desarmonías en la familia. Generalmente es un año después, sin embargo el mismo tiempo avisa cuándo es mejor hacerlo mediante el sueño o sentido; es decir, si llevan colgadas alrededor de seis o siete meses y se observa por ejemplo que los animales empiezan a desaparecer o se enferma la familia, es momento de bajarlas. Para ello se realiza una minga, se armoniza el espacio y se procede a bajarla con el apoyo de la comunidad.

9. **Verificación del don y potencialización del saber en las semillas (Niños y niñas).**

   En este ítem es importante comprender ¿Cómo ayuda la casa propia en la adquisición y potencialización del don de la sabiduría del tejido de la casa en las semillas?

   En la territorialidad de "Páramos y Montañas" y "Valles y Altiplanos" es indispensable conectar con los espíritus del territorio para potenciar los dones. Para llegar a ese punto de conversación con el territorio, seres, espíritus mayores y madre tierra, se requiere adquirir el don o la habilidad.

   El don en los pueblos indígenas es visto como una gracia especial que da la capacidad de comunicarse con el territorio o la madre tierra. El origen del don se ha transmitido por generaciones en cada uno de los pueblos indígenas a través de la siembra del ombligo en el fogón. El mayor Nasa, Seek Dxhy explica: "esta práctica con la madre tierra representa que el niño o la niña ya hace parte de ella, por tanto le concede un don y un destino, que irá descubriendo con el tiempo, pues ella va mostrando esos caminos y habilidades que tiene, ya sea para ser tejedor, constructor, médico tradicional, partera, el estudio, entre otros".

   En este sentido, la casa propia nos enseña, nos hace soñar, nos protege, nos arraiga al territorio y también ayuda a potencializar el don o las habilidades especialmente en las semillas. La casa propia se teje con materialidad del mismo territorio, es decir que toda la sabiduría, energía y poder espiritual está consumada en estos y se transporta a la casa propia y a la familia. Ella se encamina y comunica a través de señas, sueños, visiones y sentidos.

   En la casa propia se potencia el don o las habilidades y se practica, "a través de la práctica adquieres el don" añade el mayor Seek. Pulir los dones requiere de esfuerzo y aceptación, se trabaja de forma continua haciendo rituales, visitando sitios de poder, compartir con mayores y mayoras, trabajar en comunidad, y demás. Cada persona posee una forma diferente de fortalecer el don, o en una categoría más alta a nivel de espiritualidad, puede desarrollar también la habilidad de conversar con la madre tierra y los espíritus que habitan alrededor nuestro.

   Mama Jacinta Calambas, partera Misak, Mayor Jorge Peña y Mayor Pio Quinto, médicos propios Nasas (2024), explican que en la territorialidad de "páramos y montañas" y "valles y altiplanos" para la adquisición y potencialización del don a nivel espiritual en las semillas; es importante tener en cuenta cuatro códigos de lectura del territorio:

   - El sueño.
   - La visión.
   - El sentido.
   - La seña.

   En conclusión, la conversación e interpretación con el territorio a nivel espiritual permite comprender la memoria y la sabiduría tejida a través del tiempo. En este camino es importante seguir conectando y sintiendo con los espíritus mayores y el territorio, esta interacción constante es clave en la adquisición del don para escucharlos, pues ellos cuentan, muestran, enseñan y alertan de diferentes formas. Su lenguaje es tan versátil y especial que encuentra la manera ideal de llegar a cada uno. Ahora bien, se alinean y entrelazan con el universo (sol, luna, estrellas, cometas), para dar todas sus señales. Los médicos tradicionales de los territorios son especialistas en el tema y han logrado vivenciar y desentrañar el mensaje que el universo tiene para contar a través de una conversación, así se adquiere la sabiduría.

10. **Viaje y retorno espiritual de la casa propia.**

    El andar de la casa propia es nacer, crecer o mantenerse viva y trascender, la casa no muere. Ella trasciende desde el momento en el cual se abandona o fallecen los dueños. La armonización de la casa en esta fase permite que esta se vaya bien, dado que si se quiere volver a construir una casa en ese lugar no se puede hacer si las condiciones de su partida fueron negativas.

11. Fortalecimiento de la casa propia con elementos de poder.

Los elementos de poder son plantas, cerros sagrados, ríos, montañas o espacios de vida de los seres grandes; también lo son el fogón de la casa, la huerta, entre otros; Estos en su conjunto configuran la vida, forma y existencia de la casa. Los elementos de poder definen desde el cateo la ubicación, orientación, tamaño, color y forma de la casa porque ellos sustentan la vida del mismo territorio.

Los mayores y mayoras acostumbran a sembrar plantas medicinales y protectoras alrededor de la casa propia con el fin de mediar entre el territorio y la nueva familia que habitará la casa, es decir, la familia desde el respeto y armonía siembra, cosecha y convive, y el territorio aporta desde su sabiduría el cuidado a las siembras y cosechas para que sean óptimas.

Cabe resaltar que el territorio va haciendo camino y naciendo en diferentes sitios externos del espacio de la casa propia; por ejemplo, cuando nace un árbol de borrachero del lado izquierdo de la casa propia significa que este la está protegiendo. La armonización realizada por los sabias y sabias de la medicina propia es fundamental para que el borrachero no vaya a nacer en la puerta de la casa porque obstaculiza el paso y es señal de percances en el hogar en el futuro.

Los elementos de poder tienen un sentido propio que en muchas situaciones pasan desapercibidos. Por lo tanto, la acción propia de fortalecer la casa propia con elementos de poder consiste en proteger el hogar, embellecer y revitalizar el espacio con colores naturales del territorio, puesto que las flores de las plantas son verdes, rojas, amarillas etc.

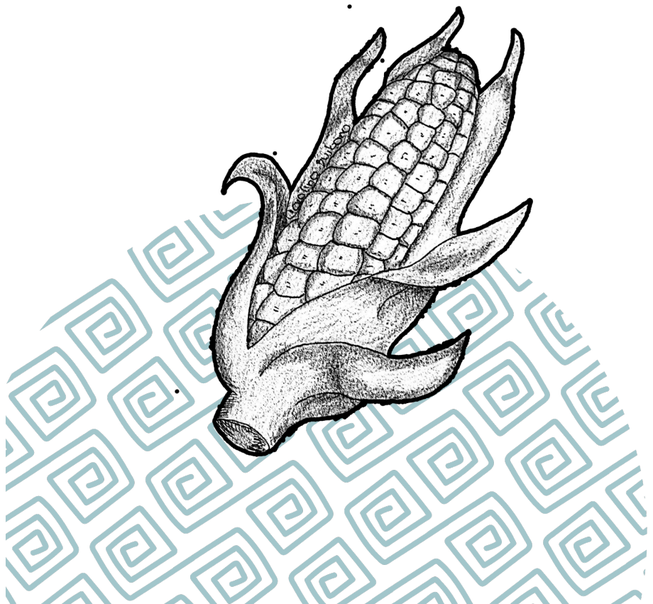
Desde la cosmovisión de los pueblos indígenas del Departamento del Cauca; los seres que pertenecen al territorio tienen un papel fundamental de ayudar a cuidar y proteger la casa propia desde su interior hasta lo exterior. Los árboles por ejemplo son indicadores del cambio del clima, estos a través de movimientos, sonidos, formas de sus hojas y demás señas, nos indican si habrá un día soleado o lluvioso. Algunos indígenas tienen el don de entender a los árboles, por lo tanto se abre un campo espiritual para comunicarse mediante sueños; por esta razón se siembran ciertos árboles cerca de las casas propias.

Cuando se sueña un árbol jecho o partido es porque alguien de la casa va a trascender a otro espacio o tendrá un accidente grave. En este sentido, los árboles son seres vivos y también transmiten enseñanzas; por eso es vital que las casas tengan sus plantas medicinales y plantas de protección para que la casa se apoye con el territorio y viceversa. Un ejemplo claro sucede cuando el lechero bota látex o leche esporádicamente, refiere o avisa que hay algo negativo y algo pasará.



Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).

Ahora bien, no solo los animales habitan y construyen casas en los árboles, sino que también, estos son sitios de convivencia de los seres espirituales. A la serpiente le gusta vivir en la raíz del árbol, al igual que el conejo, mientras que la ardilla, habita las partes superiores de los árboles. Por otra parte, los mayores mencionan que el ser espiritual del duende, juega, corre, se sienta, descansa y protege desde los árboles los sitios de poder del territorio



Comidas y plantas medicinales

Durante las visitas de campo realizadas a cada una de las territorialidades de Páramos y montañas y valles y Altiplanos con la ayuda de los mayores y mayoras sabios tejedores de la casa propia, se recopiló información acerca de los alimentos más consumidos en cada territorialidad al realizar las actividades de tejido.Cabe resaltar que se manejó un solo listado tanto para comidas como para plantas medicinales en las dos territorialidades ya que son muy similares.

Plantas de la huerta de la casa propia.

Hierba buena y sábila, espadilla esta planta es utilizada para proteger y defender la casa; se debe sembrar en una esquina de la casa. Borrachero: A las afueras de la casa se siembra un árbol de borrachero para proteger la casa de personas mal intencionadas. Orejuela: Es utilizada para armonizar. Alegría: Utilizada para armonizar.. Ruda: Se considera una planta caliente por su alto potencial y olor, es utilizada para limpiezas y armonizar. (Ver Tabla 10 y 11)

Tabla 10. Comidas utilizadas en el tejido de la casa propia de las territorialidades Páramos y montañas y valles y Altiplanos. Fuente propia (2024.)

Comidas propias utilizadas en la alimentación dentro de la territorialidad Páramos y Montañas y Valles y Altiplanos									
Insumos propios	**Nombre propio**	**Nombre en Nasa Yuwe**	**Nombre en Namtrik y variantes**	**Nombre científico**	**Categorías propias**	**Variables propias**	**Estado propio**	**Valor numérico**	**Usos**
Comidas propias "Frías, cálidas y frescas	Arracacha	Â´s	Wau	*Arracacia xanthorrhiza*	Cálido	Blando	Abundante	2	En todas las etapas del tejido de la casa propia, en mingas, fritos, guisos
	Frijol cacha	Us kaçxa	Tsi trukui	*Phaseolus dumosus Macfady*	Cálido	Blando	Escaso	2	En todas las etapas del tejido de la casa propia, en mingas, fritos, guisos
	Frijol de vara	Us wala	Tsi trukui	*Phaseolus vulgaris*	Cálido	Blando	Abundante	2	En todas las etapas del tejido de la casa propia, en mingas, fritos, guisos
	Frijol de arbolito	Kith us	Tsi trukui	*Cajanus cajan*	Cálido	Blando	Abundante	2	En todas las etapas del tejido de la casa propia, en mingas, fritos, guisos
	Maiz capio	Khu tx año	Pule pura	*Zea maiz*	Fresco		Abundante	1	Es el ingrediente principal en todas las comidas. Se hace mote, sopa de maíz, arepas, Chicha de maíz capio, caucharina, guarapo cuando se hacen jornadas de trabajo.
	Zisa	Sisah	Zisa	*Sin identificar*	Cálido		Escaso	2	Sancocho, mote se utiliza más en mingas.

Comidas propias utilizadas en la alimentación dentro de la territorialidad Páramos y Montañas y Valles y Altiplanos									
Insumos propios	**Nombre propio**	**Nombre en Nasa Yuwe**	**Nombre en Namtrik y variantes**	**Nombre científico**	**Categorías propias**	**Variables propias**	**Estado propio**	**Valor numérico**	**Usos**
Comidas propias "Frías, cálidas y frescas	Acelga	Sin traducción propia	Acelga	*Beta vulgaris var. cicla*	Fresco		Abundante	1	En sopas de maíz, Comidas familiares, no en construcción de casa
	Abas	Âapas tasx	Abás	*Vacia faba*	Cálido		Abundante	2	Ingrediente principal también del mote, sancocho en unas partes se comen verdes en otras partes secas en mote.
	Cebolla larga	Spulxa wala	Cebollá	*Allium fistulosum*	Cálido		Abundante	2	Va incluida en todas las comidas, se debe incluir en pocas cantidades
	Col crespo	Txha´	Men	*Brassica oleracea var. sabellica*	Fresco		Abundante	1	Se incluye dentro de las sopas y eventos al tejer la casa propia.
	Arveja	Alpes	Arveja	*Pisum sativum*	Cálido		Abundante	2	Hace parte de las comidas dentro de las actividades de tejer la casa
	Majua	Sin traducción propia	Pañi	*Tropaeolum tuberosum*	Cálido	Blanco	Difícil de conseguir	2	En sopa de coles, de maíz, en mote no porque se desbarata
	Papa colorada	Ka´ka guata	Wata ye	*Solanum tuberosum*	Cálido	Blanco	Abundante	2	En sopa de coles, de maíz, en mote no porque se desbarata
	Papa parda	Ka´ka lem	Pike ye	*Solanum tuberosum*	Frío	Blanco	Abundante	2	Se incluye dentro de la minga
	Papa amarilla	Ka´ka lem	ske ye	*Solanum tuberosum*	Frío	Blando	Abundante	2	Se incluye dentro de la minga

Comidas propias utilizadas en la alimentación dentro de la territorialidad Páramos y Montañas y Valles y Altiplanos									
Insumos propios	**Nombre propio**	**Nombre en Nasa Yuwe**	**Nombre en Namtrik y variantes**	**Nombre científico**	**Categorías propias**	**Variables propias**	**Estado propio**	**Valor numérico**	**Usos**
Comidas propias "Frías, cálidas y frescas	Ajo	Akhus	Ajos	*Allium sativum*	Cálido		Escaso	2	Se incluye en todas las comidas al tejer la casa
	Ulluco rojo	Sxwi´la beh	Lau	*Ullucus tuberosus*	Frío		Escaso	2	Se incluye en todas las comidas al tejer la casa
	Ulluco blanco	Sxwi´la çxihme	Lau	*Ullucus tuberosus*	Frío		Escaso	2	Se incluye en todas las comidas al tejer la casa
	Coliflor	Coliflor	Mɵn	*Cauliflower (Brassica oleracea var. botrytis)*	Frío		Abundante	2	Este casi no se utiliza
	Repollo	Txha´ jxadh	Mɵn	*Brassica oleracea var. capitata*	Cálido		Abundante	2	Más que todo en sopas, preparación para comer con arroz.
	Oca	Oca	Mishi	*Oxalis tuberosa*	Fresco		Escaso	1	jugos,coladas
	Cilantro	Me´sukwe tasx	Cilantro	*Coriandrum sativum*	Cálido		Abundante	2	Es utilizado para sazonar los sancochos y en ensaladas.
	Peregil	Sin traducción propia	Perejil	*Petroselinum crispum*	Cálido		Abundante	2	Es utilizado para sazonar la sopa
	Yuca	Nxaa tasx	Lu	*Manihot esculenta*	Cálido		Abundante	2	Ingrediente principal también del mote, sancocho en unas partes se comen verdes en otras partes secas en mote. En los sueños significa fracturas.

Comidas propias utilizadas en la alimentación dentro de la territorialidad Páramos y Montañas y Valles y Altiplanos									
Insumos propios	**Nombre propio**	**Nombre en Nasa Yuwe**	**Nombre en Namtrik y variantes**	**Nombre científico**	**Categorías propias**	**Variables propias**	**Estado propio**	**Valor numérico**	**Usos**
Comidas propias "Frías, cálidas y frescas	Guineo	Knenxa tasx	Guineo	*Musa balbisiana*	Frío		Abundante	2	Ingrediente principal también del mote, sancocho, se comen verdes. En los sueños significa fracturas.
	Plátano	Pladh tasx	Plátano	*Musa × paradisiaca*	Cálido		Abundante	2	Es un ingrediente importante en los sancochos
	Batata	Jûth tasx	Batata	*Ipomoea batatas*	Cálido		Escaza	2	Sopas de maíz, fritos
Carnes	Vaca	Klaa çxiçx	Wara	*Bos taurus*	Frío		Abundante	2	Se utiliza en mingas amplias para el tejido de la casa propia
	Cerdo	Kuçxi çxiçx	Kuchi	*Sus scrofa domesticus*	Frío		Abundante	2	Se consume en actividades pequeñas y familiares más no en migas grandes.
	Ovejo	Pisxa çxiçx	Opishá	*Ovis orientalis aries*	Cálido		Escaza	2	Para trabajar en armonía, lana de ovejo es de remedio para el arco
	Gallinas	atalk çxiçx	Culeca	*Gallus gallus domesticus*	Cálido		Abundante	2	Se prepara para las actividades de mingas
	Pollo	atalk çxiçx	Pɵlicho	*Gallus gallus domesticus*	Frío		Abundante	2	Se prepara para las actividades de mingas

Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).

Tabla 11. Plantas medicinales presentes en la huerta de la casa propia en las territorialidades de Páramos y montañas y Valles y altiplanos

Plantas medicinales presentes en la huerta de la casa propia en las territorialidades de Páramos y montañas y Valles y altiplanos							
Plantas de la huerta	***Nombre propio***	***Nombre en Nasa Yuwe***	***Nombre en Namtrik y variantes***	***Nombre científico***	***Categoría propia***	***Estado propio***	***Uso***
La huerta de la casa	Hierba buena	Sin traducción propia	Hierba buena	*Mentha spicata*	Fresco	Abundante	Esta planta es utilizada para preparar Aromáticas para el dolor de estómago, para curar el vómito.
	Sábila	Sin traducción propia	Sábila	*Aloe vera*	Frío	Escaso	Esta planta es utilizada para curar fiebres, para limpiar los pulmones, se toma licuada.
	Espadilla	Kweth pus	Espadilla	*Gladiolus sp.*	Cálido	Escaso	Se siembra para protección de la casa y de los habitantes, son las espadas del médico tradicional.
	Verdolaga	Verdolaga	Verdolaga	*Portulaca orelacea*	Frío	Abundante	Esta planta es utilizada para bajar la fiebre, refrescamiento.
	Siempre viva	Sin traducción propia	Siempre viva	*Commelina difusa*	Frío	Abundante	Esta planta es utilizada para vivir bien, para curar dolor de oído, fresco y tranquilo.

Plantas medicinales presentes en la huerta de la casa propia en las territorialidades de Páramos y montañas y Valles y altiplanos							
Plantas de la huerta	***Nombre propio***	***Nombre en Nasa Yuwe***	***Nombre en Namtrik y variantes***	***Nombre científico***	***Categoría propia***	***Estado propio***	***Uso***
La huerta de la casa	Alegría	çxayu´çe	Kasrak	*Sin identificar*	Fresco	Abundante	Esta planta es utilizada para hacer el fresco de armonización
	Ruda	Sin traducción propia	Ruda	*Ruta chalepensis*	Cálido	Abundante	Sus hojas y ramas son utilizadas para hacer el fresco de armonización y limpiar energías negativas, para la matriz.
	Paico	Sin traducción propia	Paico	*Disphania ambrosioides*	Cálido	Escaso	Esta planta es utilizada para purgar, tomar cuando se tiene llenura
	Limoncillo	Sin traducción propia	Limoncillo	*Cymbopogon citratus*	Cálido	Escaso	Esta planta es utilizada para la gripe, dolor de estómago, para el Frío
	Manzana pequeña	Sin traducción propia	Manzana pequeña	*Malus domestica*	Cálido	Escaso	Esta planta es utilizada para el dolor de cabeza, se cocina, en jugo
	Cedrón	Sin traducción propia	Cedrón	*Aloysia citrodora*	Cálido	Escaso	Sus hojas son utilizadas en aromáticas para calmar los nervios, también para disminuir la alteración de la matriz.

Plantas medicinales presentes en la huerta de la casa propia en las territorialidades de Páramos y montañas y Valles y altiplanos							
Plantas de la huerta	**Nombre propio**	**Nombre en Nasa Yuwe**	**Nombre en Namtrik y variantes**	**Nombre científico**	**Categoría propia**	**Estado propio**	**Uso**
La huerta de la casa	Descance roja	Sxuwãth beh	Descancel roja	*Aerva sanguinolenta*	Frío	Abundante	Esta planta es utilizada para bajar la fiebre
	Descance blanca	Sxuwãth çxihme	Descancel blanca	*Aerva sp.*	Frío	Abundante	Esta planta es utilizada para bajar la fiebre
	Toronjil	Sin traducción propia	Toronjil	*Melissa officinalis*	Cálido	Escaso	Esta planta es utilizada para el desespero del corazón, se prepara en infusión.
	Menta	Sin traducción propia	Menta	*Mentha piperita*	Cálido	Abundante	Sus hojas son utilizadas en aromáticas, para disminuir el dolor y sacar el frío cuando una mujer da a luz
	Romero	Sin traducción propia	Romero	*Salvia rosmarinus*	Cálido	Escaso	Sus hojas y ramas son utilizadas para sacar el Frío del cuerpo. También para curar el dolor de las articulaciones aplicándolo de forma macerada combinado con alcohol. Esta mezcla se debe dejar 8-15 días antes de utilizarla.
	Genjibre	Sin traducción propia	Genjibre	*Zingiber officinale*	Cálido	Escaso	Su raíz es utilizada para tratar la gripe tomado en infusión, también es usado para condimentar las comidas.

Plantas medicinales presentes en la huerta de la casa propia en las territorialidades de Páramos y montañas y Valles y altiplanos							
Plantas de la huerta	**Nombre propio**	**Nombre en Nasa Yuwe**	**Nombre en Namtrik y variantes**	**Nombre científico**	**Categoría propia**	**Estado propio**	**Uso**
La huerta de la casa	Orozuz	Sin traducción propia	Orozuz	*Lippia dulcis*	Cálido	Abundante	Para la fiebre, dolor de cabeza, se prepara hervido con el descancel. Sus hojas también son utilizadas en infusión para curar la gripa.
	Orejuela	Sin traducción propia	Pishinkalu	*Aeonium ondulatum*	Fresco	Abundante	Sus hojas son utiliza para la fiebre, para preparar el fresco para las armonizaciones y refrescamientos.
	Perejil	Sin traducción propia	Perejil	*Petroselinum crispum*	Cálido	Abundante	Sus hojas son utilizadas para bajar la presión alta. Se hierve el agua y se coloca la planta. Es consumido en ensaladas.
	Ajenjo	Sin traducción propia	Ajenjo	*Artemisia absinthium*	Frío	Abundante	Esta planta es utilizada para el daño de estómago, para la fiebre
	Malva	Sin traducción propia	Malva	*Malva sylvestris*	Cálido	Escaso	Sus hojas y ramas son utilizadas para curar heridas. Estas se cocinan y se colocan en forma de emplaste sobre la zona afectada.
	Manzanilla	Sin traducción propia	Manzanilla	*Chamaemelum nobile*	Cálido	Abundante	Esta planta es utilizada para el dolor de estómago, para la gripa.

Plantas medicinales presentes en la huerta de la casa propia en las territorialidades de Páramos y montañas y Valles y altiplanos							
Plantas de la huerta	**Nombre propio**	**Nombre en Nasa Yuwe**	**Nombre en Namtrik y variantes**	**Nombre científico**	**Categoría propia**	**Estado propio**	**Uso**
La huerta de la casa	Mejorana	Sin traducción propia	Mejorana	*Origanum majorana*	Cálido	Escaso	Sus hojas son utilizadas para tratar los nervios, para el desespero, se cocina junto con el toronjil y se toma.
	Ortiga	Khãas	Ortiga	*Urtica dioica*	Cálido	Abundante	Sus hojas sirven para curar cuerpo y alma. Su raíz se utiliza para purificar la sangre. Para recuperar el movimiento y adormecimiento del cuerpo se debe ortigar a la persona afectada.
	Paño	Muksce tasx	Paño	*Verbascum thapsus*	Cálido	Escaso	Sirve para purgante, lavar heridas, inmunizar los materiales propios de la construcción, para el dolor de estómago.
	Altamisa	Sin traducción propia	Altamisa	*Ambrosia psilostachya*	Cálido	Abundante	Sus hojas y ramas son utilizadas para preparar fungicidas para las plantas, fumigar las plantas de repollo, coles. También es usado para combatir las pulgas. Se deja en el agua 3 o 4 días y se mezcla con boñiga de vaca y ceniza.

Plantas medicinales presentes en la huerta de la casa propia en las territorialidades de Páramos y montañas y Valles y altiplanos							
Plantas de la huerta	**Nombre propio**	**Nombre en Nasa Yuwe**	**Nombre en Namtrik y variantes**	**Nombre científico**	**Categoría propia**	**Estado propio**	**Uso**
La huerta de la casa	Soldaditos	Sin traducción propia	Soldaditos	*Sin identificar*	Fria	Escaso	Sus hojas son utilizas para curar la fiebre, pasados los 4 días ya se puede utilizar.
	Salvia	Khbi´çx	Salvia	*Salvia officinalis*	Cálido	Abundante	Esta planta es utilizada para curar Dolor de estómago, sanar heridas, para la boquera. También se utiliza como emplaste sobre picaduras de abejas.
	Caléndula	Sin traducción propia	Caléndula	*Calendula officinalils*	Cálido	Escaso	Esta planta es utilizada para la fiebre, gripa, dolor de cabeza, dolores musculares.
	Borrachero	Kaça nutx	Borrachero	*Brugmansia arborea*	Frío	Abundante	Este árbol es utilizado como protección para la casa. Se siembra 1 árbol normalmente en una esquina de la casa.
	Arrayán	Txĩ´thã	Lal	*Myrcia popayanensis*	Fresco	Abundante	Este árbol es utilizado como protección para la casa propia.
	Caspe	Dxi´th jeb	Compadre	*Toxicodendron striatum*	Cálido	Abundante	Este árbol es utilizado como protección para la casa propia.

Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).

La minga (Niños, niñas, mujeres, mayores, animales etc)

El Consejo Regional Indígena del Cauca menciona que la minga es una pedagogía propia que incentiva el trabajo colectivo para fomentar la vida en comunidad. La palabra minga proviene del quechua minka y se refiere al trabajo agrícola colaborativo (CRIC, 2021). En la territorialidad de “Páramos y Montañas” y “Valles y Altiplanos” esta pedagogía se adopta para el tejido de las casas propias. En este sentido los diferentes pueblos convocan de diversas formas, ya sea como favor, cambio de mano, convocatoria o amarrando un animal frente de la casa en señal de ayuda. La familia, los vecinos y amigos llegan a este espacio y tanto hombres, mujeres, niños, niñas, jóvenes y adolescentes cumplen un rol comunitario mediante, la integración y unión.

La minga es un espacio educativo en el cual se comparte la palabra, la memoria, la sabiduría y la espiritualidad. Involucrar a las semillas en este proceso, permite que estas empiecen a comprender las sabidurías de su pueblo y el fortalecimiento o potencialización del don. Cabe mencionar que todos apoyan desde sus capacidades y no se generan barreras para el aprendizaje como es el caso de las niñas o mujeres que toman y asumen el liderazgo del tejido de la casa propia. (Ver tabla 12)

Tabla 12. Funciones en el tejido de la casa propia de acuerdo a los momentos de vida cultural.

Momentos de vida cultural	
Etapas del desarrollo humano	***Funciones***
Semillas de vida	Los niños y niñas ayudan a pisar barro, repartir refresco y pasar herramientas. Sus funciones van de acuerdo a sus capacidades.
Semillas de Identidad y de Autonomía	Los jóvenes y adultos se involucran en la totalidad de los momentos del tejido de la casa propia. Todos se encargan de la recolección de materiales, excavación, tejido de la estructura, tejido de la cubierta, corte de materiales, entre otros.
	Las mujeres ayudan a orientar el diseño y las necesidades espaciales de la casa propia, dan apreciaciones estéticas y preparan alimentos. Estas funciones no son camisa de fuerza, tanto hombres como mujeres pueden desarrollar e intercambiar diferentes actividades.
Semilla de Sabiduria	Los mayores y mayoras guían desde su sabiduría sobre la forma correcta de hacer los detalles constructivos y brindan orientaciones para que los resultados sean óptimos.

Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).

CONTENIDO

3.2

Materialidad del tejido de la casa propia en la territorialidad de “páramos y montañas” y “valles y altiplanos”.

- *Presentación de la materialidad propia.*
- *Vegetación de acuerdo a “páramos y montañas” y “valles y altiplanos”.*

  1. *Vegetación de páramos y montañas.*
  2. *Vegetación de valles y altiplanos..*

- *Relaciones de la materialidad de “páramos y montañas” y “valles y altiplanos”*

Materialidad del tejido
de la casa propia en la territorialidad de “Páramos y montañas y “valles y altiplanos”

Presentación de la materialidad propia

A causa de la alta velocidad de producción, la construcción industrial moderna ha reemplazado los sistemas de construcción propia en los pueblos indígenas; como consecuencia se tiene que la industria moderna es una de las áreas más consumidoras de recursos y generadoras de desechos contaminantes. Por el contrario, los tejidos o construcciones propias tienen un impacto menor en el medio ambiente, ya que son renovables; y con un buen manejo es posible garantizar la permanencia en el tiempo de los materiales.

Es por ello que vivir en una casa de tierra es sano porque regula la humedad del interior y la humedad del aire. La tierra mantiene una capa térmica conservando más el calor. En la selección de los materiales, la luna es guía en la extracción y corte de la madera, garantizando la durabilidad de estos.

Este documento tiene como objetivo destacar la importancia de la materialidad en la construcción propia, adaptándose e integrándose con el territorio, buscando mejorar los espacios de vida de los pueblos indígenas adscritos al Consejo Regional Indigena del Cauca (CRIC). En este contexto se evidencia en Colombia la ausencia de procesos de sistematización y fundamentación científica sobre el comportamiento de los materiales y aplicabilidad de métodos propios en la construcción.

Desde la cosmovisión de los pueblos indígenas, la materialidad propia se aborda como la vida de la casa, siendo un complemento fundamental para formar equilibrio y armonía entre quienes habitan la casa propia o el hogar [9] . En este tejido participan mujeres, hombres, niños y niñas; solamente cuando la mujer tiene el periodo deben cuidarse, por esta razón ellas son ubicadas en la cocina colaborando en las actividades de esta.

La materialidad propia para este trabajo investigativo fue distribuida de acuerdo a la composición de sus materiales.

1. Para la territorialidad de “Páramos y montañas” se encuentran los siguientes insumos: Pajas y hojas, árboles, helechos, carrizo, chusco, bejucos, fibras y cueros, curado o inmunizantes propios, tierra, agregados, piedras, materiales convencionales (metales, vidrios, concreto, plástico, cerámicas) etc.

[9] *En la Arquitectura propia la materialidad es espiritual y tambien alberga a los espiritus mayores (Seek Dxi Yuo Chepe, 2024).*

2. Para la territorialidad de valles y altiplanos se encuentran los siguientes insumos: Pajas y hojas, árboles, guadua, caña brava, caña de maíz, bejucos y cueros.

Vegetación de acuerdo a “páramos y montañas” y “valles y altiplanos”.

1. Vegetación de páramos y montañas.

En páramos y montañas se encuentra la paja de páramo utilizada para elaborar el tejido de la cubierta de la casa. El primer tendido de ésta, va ubicado con la raíz hacia las afueras de la casa, esto con el fin de ayudar a detener el segundo tendido del material que se coloca de forma contraria y así permitir y garantizar una mejor caída del agua en épocas de lluvia y no se filtre dentro de la casa.

La madera del árbol de Motilón es utilizada en la instalación de columnas de la casa por su dureza y finura. El encenillo es usado en el tejido de la estructura de cubierta de la casa propia, como son los tirantes y las vigas ya que esta es blanda, basta y no soporta tanto peso.

Los helechos arbóreos o helecho macho como es conocido en los territorios son utilizados en las columnas y estructura de la casa, debido a su durabilidad (fino) e importancia espiritual y están ubicados en los 4 puntos cardinales.

Las maderas más usadas en la zona son el cascarillo y el motilón. Con estas se arma el cuerpo de la casa que equivale a la superestructura de la casa (columnas, vigas, viguetas) éstas deben ser finas con una durabilidad alta y capaces de soportar el peso del techo. Para el corte de la madera se debe tener presente la fase lunar de cuarto de menguante. Una vez se realiza el corte y descortezado del material vegetal, éste se debe dejar 30 días bajo el sol, con el fin de obtener una mayor durabilidad.

Dentro de esta territorialidad se encontraron plantas que tienen alta disponibilidad para la construcción de la casa propia.

Plantas con alta disponibilidad o abundantes: Motilón (Hyeronima macrocarpa), Encenillo (Weinmania tomentosa.), Encino (Weinmannia pubescens), huesillo, mano de oso (Schefflera sp.), Siete cueros (Tibouchina lepidota), Bejuco blanco Carrizo, Aliso (Alnus acuminata), y la cabuya (Furcraea cabuya).

Plantas escasas: Panguil, helecho arbóreo (Cyathea sp.), Canelo, y la Paja.

2. Vegetación de valles y altiplanos.

En la territorialidad de “Valles y altiplanos” el mayor Sek expone que “El helecho macho es como el padre de todos los árboles porque es el único que se arranca de raíz y se siembra. La primera planta que se arranca para utilizarla en la construcción se le llama el ojo, al arrancar esta planta a cambio se siembra una planta fresca que asemeja la siembra del ombligo formando una conexión de forma

espiritual y así los materiales se aferran a ese espacio"[10] .

El andar de la luna también es contemplado a la hora de cortar los materiales, aquí se considera la luna llena y la luna en cuarto de menguante para realizar los cortes de las plantas, estas una vez cosechadas se curan con el sol y el sereno durante 2 y 3 meses para que se seque bien la madera. El mayor Luis Eduardo Velasco expone "Cuando se siembra un árbol se pide armonía para que a medida que crezca todo esté bien".[11]

Las especies más utilizadas para la elaboración de la casa propia son:

- La guadua utilizada en las paredes, columnas, chaclas, considerada según la distribución de categoría propia como una planta cálida es fina y dura, el Arrayán, el Pingual como es conocido en la zona es utilizado para columnas y vigas principales.
- Caña brava: Utilizada en la estructura de la cubierta y paredes.
- Manteco (Guarea sp.) este árbol es utilizado para elaborar las puertas y las ventanas de la casa, caña brava (se utiliza en las paredes).

[10] *(Conversación con el mayor Luis Eduardo Velasco, médico tradicional,resguardo La concepción, vereda Cascajal,16 de abril 2024).*

[11] *(Conversación con el mayor Luis Eduardo Velasco, médico tradicional,resguardo La concepción, vereda Cascajal,16 de abril 2024).*

- La Paja es un material ligero y aislante que ayuda a mantener las casas frescas en verano y cálidas en invierno, es utilizada para tejer las cubiertas y su sentido espiritual es mentalidad sencilla.
- El bejuco Chillazo es utilizado en la estructura de la cubierta, se realizan amarres en equis con el fin de unir y hacer acoples entre estructuras, este material no requiere de tratamiento previo al corte y tiene una durabilidad aproximada de dos años. Cuando el material es escaso en la zona, se busca en otras zonas.

En la actualidad la forma de tejido de las casas propias en nuestro territorio ha cambiado, al tomar diseños y estilos donde se contemplan materiales introducidos como los clavos de acero, bisagras, concreto, entre otros. Estos materiales convencionales generan enfermedades en nuestros mayores y mayoras que por siglos han conservado sus culturas y costumbres.

El mayor tejedor de la casa propia Jhon Alexander menciona: "El barro reutilizado se pone más fuerte porque ha pasado antes por un proceso de preparación, al reutilizarlo, el material se pone más fino"[12]. Expone también el mayor Mario Pilcue: "Para preparar el barro, la paja se corta antes de florecer, se debe cortar viche. Los

[12] *(Conversación con el mayor sabio tejedor Jhon Alexander del pueblo Nasa, resguardo Pueblo nuevo, 17 de abril 2024).*

cortes se deben hacer de 5 cm aproximadamente para que el repello quede más liso y la mezcla más compacta y durable"[13]. Las plantas funcionan de la misma forma, la madera del Roble (Quercus humboldtii) es considerada como cálida, su contextura es fina y dura y se encuentra catalogada como una planta en extinción. En la arquitectura propia es utilizada en columnas, puertas, vigas. La orejuela (Aeonium ondulatum) planta medicinal es fresca, utilizada para hacer los refrescamientos y armonización de la casa propia. (Ver tabla 13 y 14).

[13] *(Conversación con el mayor sabio tejedor Mario Pilcue del pueblo Nasa, resguardo Pueblo nuevo, 17 de abril 2024).*

Tabla 13. Categorización de la materialidad en Páramos y montañas en el tejido de la casa propia.

Categorización de la materialidad en Páramos y montañas en el tejido de la casa propia "Arquitectura propia"											
Materialidad		**Nombre propio**	**Nombre en Nasa Yuwe**	**Nombre en Namtrik y variantes**	**Nombre científico**	**Categorías propias**	**Variables propias**		**Estado propio**	**Valor numérico**	**Usos**
Materialidad propia "Frío, cálido, fresco	Pajas y hojas	Paja de páramo	Çhiçh Çxihme	Pu	Stipa ichu	Cálido		Duro	Escaso	2	Esta planta es utilizada para realizar el tejido de la cubierta y se cosecha cuando está jecha o en estado de madurez con todo y espiga, ya que así es más dura y resistente para la construcción. También es utilizada como complemento a la mezcla del barro para hacer el pañete de la casa propia. Cuando se va a utilizar en la mezcla del barro la paja se debe cosechar en estado juvenil (que aún no haya florecido) de esa forma será más dócil la manipulación a la hora de mezclar

Categorización de la materialidad en Páramos y montañas en el tejido de la casa propia "Arquitectura propia"											
Materialidad		**Nombre propio**	**Nombre en Nasa Yuwe**	**Nombre en Namtrik y variantes**	**Nombre científico**	**Categorías propias**	**Variables propias**		**Estado propio**	**Valor numérico**	**Usos**
Materialidad propia "Frío, cálido, fresco	Arbol	Eucalipto blanco	Kaliphtu fxtûu	Pikə ukalito	*Eucalyptus grandis*	Cálido	Fino	Duro	Abundante	2	Columnas, Vigas
		Eucalito colorado	Kaliphtu	Pulə ukalito	*Eucalyptus cinerea*	Cálido	Fino	Duro	Escaso	2	La madera de este árbol es utilizada para construcción de columnas debido a la resistencia. Es muy apetecido para la construcción de casas propias
		Arrayán	Arrayán	Lal	*Myrcia popayanensis*	Cálido	Basto		Abundante	2	Vigas, tirantes, tabillas, tablas para piso
		Motilón	Kilun fxtûu	Motilón	*Hieronyma macrocarpa*	Cálido	Fino	Duro	Abundante	2	La madera de este árbol es utilizada en Columnas, tirantes, puertas, ventanas, mesas, bancos. Se consigue en la montaña apróx 2 horas desde la zona poblada.
		Pepo	Jande fxtûu	Pepo	*Sapindus saponaria*	Cálido	Fino	Duro	Escaso	2	Barrilones, teleras, estantillos estructura de la cubierta
		Oreja de Mula o chicharro	Oreja de Mula o chicharro	Sin identificar	*Sin identificar*	Cálido	Fino	Duro	Escaso	2	Para esquineros, columnas, no necesita cura es bien fino

Categorización de la materialidad en Páramos y montañas en el tejido de la casa propia "Arquitectura propia"											
Materialidad		**Nombre propio**	**Nombre en Nasa Yuwe**	**Nombre en Namtrik y variantes**	**Nombre científico**	**Categorías propias**	**Variables propias**		**Estado propio**	**Valor numérico**	**Usos**
Materialidad propia "Frío, cálido, fresco	Arbol	Arboluco	Arboluco	Tain	*Smallanthus pyramidalis*	Cálido	Basto	Blando	Difícil de conseguir	2	La madera de este árbol es utilizada en elaboración de chaclas, en la estructura de la cubierta.
		Encenillo	Çute fxtûu	Encenillo	*Weimannia sp.*	Cálido	Basto	Blando	Abundante	2	Su madera es utilizada en la construcción de la cubierta, Vigas y tirantes de la casa propia de la territorialidad de Páramos y montañas.
		Hueso o garrocho	Hueso o garrocho	Hueso o garrocho	*Sin identificar*	Cálido	Fino	Duro	Escaso	2	Para la estructura de la cubierta
		Pibal	Pibal	Tsik	*Sin identificar*	Cálido	Basto	Blando	Escaso	2	formaleta, estructura de la cubierta, Vigas de amarre
		Cedro de la montaña	Setlu fxtûu	Sin identificar	*Sin identificar*	Cálido	Fino	Duro	Difícil de conseguir	2	Columnas, puertas, pisos, para todo el tejido de la casa
		Pino Patula	Pino Patula	Oino patula	*Pinus patula*	Cálido	Basto	Blando	Abundante	2	Estructura de la cubierta, Vigas, cintas para el techo
		Palo blanco	Palo blanco	Palo blanco	*Sin identificar*	Cálido	Fino	Duro	Abundante	2	Para estructura de cubiertas

Categorización de la materialidad en Páramos y montañas en el tejido de la casa propia "Arquitectura propia"											
Materialidad		**Nombre propio**	**Nombre en Nasa Yuwe**	**Nombre en Namtrik y variantes**	**Nombre científico**	**Categorías propias**	**Variables propias**		**Estado propio**	**Valor numérico**	**Usos**
Materialidad propia "Frío, cálido, fresco	Arbol	Chaquiro	Chaquiro	Chaquiro	*Podocarpus macrostachys*	Cálido	Fino	Duro	Difícil de conseguir	2	Para estructura columnas, puertas, mesas, tablas
		Canelo	Canelo	Canelo	*Sin identificar*	Cálido	Fino	Duro	Difícil de conseguir	2	Varillones, teleras para recargas, Vigas
		Yarumo	fxtûu Çxihme	Yarumo	*Cecropia sp.*	Fresco	Basto	Duro	Abundante	1	Estructura de la cubierta, no soporta la humedad
		Laurel de cera	Nxuun fxtûu	Laurel de cera	*Morella pubescens*	Cálido	Fino	Duro	Difícil de conseguir	2	Estructura de cubierta de casas pequeñas, ranchos de huerta
		Roble	Pizx tasx	Roble	*Quercus humboldtii*	Cálido	Fino	Duro	Extinción	2	Esta madera es utilizada en Columnas, Vigas, puertas de la casa propia.
		Flor amarillo o galves	çudefx tasx	Flor amarillo o galves	*Senna spectabilis*	Cálido	Fino	Duro	Abundante	2	Estructura de cubierta, tirantes, Varillones

Categorización de la materialidad en Páramos y montañas en el tejido de la casa propia "Arquitectura propia"

Materialidad		Nombre propio	Nombre en Nasa Yuwe	Nombre en Namtrik y variantes	Nombre científico	Categorías propias	Variables propias		Valor numérico	Usos
Materialidad propia “Frío, cálido, fresco	Curado inmunizantes propios	Hollín	Ah pta’çh	Hollín	Na	Cálido			2	Curar la madera
		Colada de tierra amarilla de peña	Khuç txitx	Kuar chislik	Na	Fría		Blando	2	Curar la madera
		Ceniza	Khuç	Nakchalli	Na	Cálido			2	Curar la madera
		Paño	Sin traducción propia	Hoja de Paño		Cálido	Bravo		2	Curar la madera
		Tierra amarilla	Kiwe lem	Θskə pirə	Na	Frío		Blando	2	Para pared, no muy arenosa
		Tierra roja	Kiwe beh	Pikə pirə	Na	Frío		Dura	2	Repellar, tejido del muro
		Tierra gris	Kiwe khuç	Usre pirə	Na	Frío		Blando	2	Ladrillo, artesanías, repellar preparada con paja
		Tierra arenosa	Kiwe kweth muse	Tierra arenosa	Na	Frío		Blando	2	Casa tejida con paja y barro tacados, muros se debe combinar con tierra roja y paja
		Tierra blanca	Kiwe Çxihme	Pulə pirə	Na	Fresco		Blando	1	Pintar la casa propia

Categorización de la materialidad en Páramos y montañas en el tejido de la casa propia "Arquitectura propia"

Materialidad		Nombre propio	Nombre en Nasa Yuwe	Nombre en Namtrik y variantes	Nombre científico	Categorías propias	Variables propias		Valor numérico	Usos
Materialidad propia “Frío, cálido, fresco”	Tierra	Arcilla	Kiwe txitx	Arcilla	NA	Frío		Blando	2	Muros preparada con la paja
	Agregados	Arena de río	Yu’ kweth muse	Arena de río	NA	Frío	Fino		2	Barro cortado a máquina, no se puede mojar
		Arena de peña	Yu’	Arena de peña	NA	Frío	Fino		2	Por su finura se utiliza en las Ciénegas para que el piso quede firme
		Cal	Cal	Cal	NA	Cálido	Fino	Duro	2	Preparada para pintar, se debe revolver con tierra blanca
		Boñiga	Klaa ĩme	Wara pei	NA	Cálido		Blando	2	Repellar, para preparar el barro para hacer los muros
	Piedras	Piedra de laja	Kweth zekh	Tampal sruk	NA	Frío	Fino		2	Para las paredes, piso en la parte de afuera.
		Piedra de río	Yu wala kweth	Pi sruk	NA	Frío	Fino	Duro	2	Se revuelve con la porosa
		Piedra porosa	kweth sxikh	Piedra porosa	NA	Fresca	Basto	Blando	1	Columnas se ubican en forma de ele
		Piedra de rayo y obsidiana	Kweth Çẽy	Palei sruk	NA	Cálido	Fino	Duro	2	Casi no se usa

Categorización de la materialidad en Páramos y montañas en el tejido de la casa propia "Arquitectura propia"										
Materialidad		**Nombre propio**	**Nombre en Nasa Yuwe**	**Nombre en Namtrik y variantes**	**Nombre científico**	**Categorías propias**	**Variables propias**	**Estado propio**	**Valor numérico**	**Usos**
Materiales convencionales	Metales	Chapas	Sin traducción propia	Sin traducción propia	NA	Frío-Frío	Bravo-bravo	Abundante	4	Puerta y ventanas
		Clavos	Sin traducción propia	Sin traducción propia	NA	Frío-Frío	Bravo-bravo	Abundante	4	Para unión de maderas Vigas y columnas
		Visagra	Sin traducción propia	Sin traducción propia	NA	Frío-Frío	Bravo-bravo	Abundante	4	Puerta, ventanas
		Alambre	Sin traducción propia	Sin traducción propia	NA	Frío-Frío	Bravo-bravo	Abundante	4	Amarres
		Cables	Sin traducción propia	Sin traducción propia	NA	Frío-Frío	Bravo-bravo	Abundante	4	Instalación eléctrica
		Tejas de Zinc	Sin traducción propia	Sin traducción propia	NA	Frío-Frío	Bravo-bravo	Abundante	4	Cubierta
		Varilla	Sin traducción propia	Sin traducción propia	NA	Frío-Frío	Bravo-bravo	Abundante	4	Refuerzo de columnas o Vigas
		Lava platos	Sin traducción propia	Sin traducción propia	NA	Frío-Frío	Bravo-bravo	Abundante	4	Se Instalan en las cocinas

Categorización de la materialidad en Páramos y montañas en el tejido de la casa propia "Arquitectura propia"										
Materialidad		**Nombre propio**	**Nombre en Nasa Yuwe**	**Nombre en Namtrik y variantes**	**Nombre científico**	**Categorías propias**	**Variables propias**	**Estado propio**	**Valor numérico**	**Usos**
Materiales convencionales	Vidrio	Vidrio	Sin traducción propia	Sin traducción propia	NA	Frío-Frío	Bravo-bravo	Abundante	4	Se utilizan para divisiones de baño, en ventanas
	Concreto	Cemento	Sin traducción propia	Sin traducción propia	NA	Frío-Frío	Bravo-bravo	Abundante	4	Para darle mayor resistencia al pañete
		Graba	Ũ ´khnxisa kweth		NA	Frío-Frío	Bravo-bravo	Abundante	4	Para preparar concreto
		Arena	Kweth muse		NA	Frío-Frío	Bravo-bravo	Abundante	4	Para preparar Morteros(utilizados para pega), el repello es mortero
	Plástico	Contenedores de agua	Sin traducción propia	Sin traducción propia	NA	Frío-Frío	Bravo-bravo	Abundante	4	Almacenamiento de agua
		Tejas	Sin traducción propia	Sin traducción propia	NA	Frío-Frío	Bravo-bravo	Abundante	4	Cubierta
		Tubería para instalaciones eléctricas	Sin traducción propia	Sin traducción propia	NA	Frío-Frío	Bravo-bravo	Abundante	4	Instalaciones eléctricas
		Tubería hidrosanitaria	Sin traducción propia	Sin traducción propia	NA	Frío-Frío	Bravo-bravo	Abundante	4	Instalaciones hidrosanitarias

Categorización de la materialidad en Páramos y montañas en el tejido de la casa propia "Arquitectura propia"											
Materialidad		**Nombre propio**	**Nombre en Nasa Yuwe**	**Nombre en Namtrik y variantes**	**Nombre científico**	**Categorías propias**	**Variables propias**		**Estado propio**	**Valor numérico**	**Usos**
Materiales convencionales	Cerámicas	Teja de barro	Sin traducción propia	Sin traducción propia	NA	Frío-Frío	Bravo - bravo	Duro	Escaso	4	Para cubierta
		Ladrillo	Sin traducción propia	Sin traducción propia	NA	Frío-Frío	Bravo-bravo	Duro	Abundante	4	Para mampostería (cerramiento de la casa)
		Lava manos	Sin traducción propia	Sin traducción propia	NA	Frío-Frío	Bravo-bravo		Abundante	4	Se instalan en los baños
		Baterías sanitarias	Sin traducción propia	Sin traducción propia	NA	Frío-Frío	Bravo-bravo		Abundante	4	Se instalan en los baños

Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).

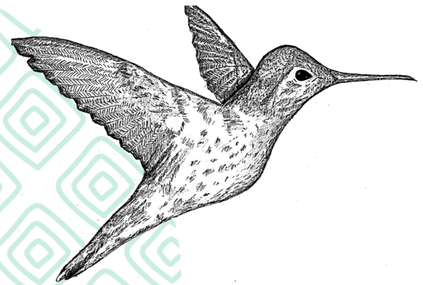


Tabla 14. Categorización de la materialidad en Valles y Altiplanos en el tejido de la casa propia.

Categorización de la materialidad en Valles y altiplanos en el tejido de la casa propia "Arquitectura propia"										
Materialidad		Nombre propio	Nombre en Nasa Yuwe	Nombre en Namtrik y variantes	Nombre científico	Categorías propias	Variables propias		Valores numéricos	Usos
Materialidad propia “Frío, cálido, fresco”	Pajas y hojas	Paja	Çhiçh Çxihme	Pu	*Stripa ichu*	Cálido	Duro	Escaso	2	Es utilizada para realizar el tejido de la cubierta y se cosecha cuando está jecha o en estado de madurez con todo y espiga, ya que asi es más dura y resitente para la construción, utilizada como complemento a la mezcla del barro para hacer el pañete de la casa propia. Cuando se va a utilizar en la mezcla del barro la paja se debe cosechar en estado juvenil (que aún no haya florecido) de esa forma será mas docil la manipulación a la hora de mezclar
		Iraca	Lamus eç	Iraca	*Carludovica palmata*	Cálido	Duro	Abundante	2	En el tejido de la cubierta, artesanías, escobas, sombreros etc.
		Caña brava	Txï´j eç	Caña brava	*Gynerium sagittatum*	Cálido	Blando	Abundante	2	Tejido de la cubierta
		Maíz	Sxibh eç	Para pura	*Zea maiz*	Cálido	Blanco	Abundante	2	Tejido de la cubierta en casas pequeñas
		Caña dulce	Nxusya eç	Caña dulce	*Saccharum officinarum*	Cálido	Blando	Abundante	2	Tejido de la cubierta

Categorización de la materialidad en Valles y altiplanos en el tejido de la casa propia “Arquitectura propia”

Materialidad		Nombre propio	Nombre en Nasa Yuwe	Nombre en Namtrik y variantes	Nombre científico	Categorías propias	Variables propias		Estado propio	Valor numérico	Usos
Materialidad propia “Frío, cálido, fresco”	Arboles	Cascarillo	Cascarillo	Cascarillo	*Ladembergia oblongifolia*	Cálido	Basto	Blando	Abundante	2	Su madera es utilizada en Vigas, tirantes, chaclas durante la construcción de la casa propia.
		Comino	Sin traducción propia	Comino	*Aniba perutilis*	Cálido	Fino	Duro	Difícil de conseguir	2	Columnas, puertas, pisos, para todo el tejido de la casa, ebanistería
		Cucharo	Sin traducción propia	Cucharo	*Myrsine guianensis*	Cálido	Fino	Duro	Abundante	2	Artesanías, cucharas,
		Lechero	Fxçxaçxa tasx	Latsɵ	*Euphorbia laurifolia*	Frío	Basto	Blando	Abundante	2	Cercas, protección de la casa propia a una distancia de 5m aprox, barrera rompe viento
		Jigua	Sin traducción propia	Jigua	*Lauraceae.*	Frío	Basto	Blando	Escaso	2	Estructura de la cubierta, leña
		Chilco	Sin traducción propia	Chilco	*Baccharis latifolia*	Cálido	fino	Duro	Abundante	2	Cabo de palas, barretones, azadón
		Yarumo	fxtûu Çxihme	Yarumo	*Cecropia sp.*	Cálido	Basto	Blando	Abundante	2	Leña

Categorización de la materialidad en Valles y altiplanos en el tejido de la casa propia “Arquitectura propia”

Materialidad		Nombre propio	Nombre en Nasa Yuwe	Nombre en Namtrik y variantes	Nombre científico	Categorías propias	Variables propias		Estado propio	Valor numérico	Usos
Materialidad propia “Frío, cálido, fresco”	Arboles	Aguacatillo	Sin traducción propia	Aguacatillo	*Persea caerulea*	Cálido	Fino	Duro	Abundante	2	Vigas, columnas
		Chanul	Sin traducción propia	Chanul	*Humiriastrum procerum*	Cálido	Fino	Duro	Escaso	2	Columnas, estantillos
		Mano de oso	Sin traducción propia	Mano de oso	*Schefflera sp.*	Cálido	Basto	Blando	Difícil de conseguir	2	Estructura de la cubierta
		Aliso	Sin traducción propia	Aliso	*Alnus acuminata*	Cálido	Basto	Blando	Abundante	2	Vigas, columnas no soporta peso
		Charmolan	Sin traducción propia	Charmolan	*Gesissanthus vanderwerffii*	Fresco	Fino	Duro	Abundante	1	Esta madera es utilizada en la estructura de la cubierta.
		Garrocho	Sin traducción propia	Garrocho	*Viburnum thryphyllum*	Fresco	Fino	Duro	Abundante	1	Cabo de palas, barretones
		Mayo	Mayo tasx	Mayo	*Tibouchina lepidota*	Cálido	Fino	Blando	Abundante	2	Estructura de la cubierta
		Tablero	Sin traducción propia	Tablero	*Sin identificar*	Cálido	Basto	Blando	Escaso	2	Nidos para ardillas. Artesanías
		Manteco	Sin traducción propia	Manteco	*Guarea sp.*	Cálido	Fino	Duro	Escaso	2	Columnas y pisos en las construcciones de las casas propias, bateas para moler el maíz, puertas.
		Yolombo-pepo	Jande tasx	Yolombo-pepo	*Panopsis yolombo*	Cálido	Fina	Duro	Escaso	2	Artesanías, trompos zumbambicos

Categorización de la materialidad en Valles y altiplanos en el tejido de la casa propia “Arquitectura propia”

Materialidad		Nombre propio	Nombre en Nasa Yuwe	Nombre en Namtrik y variantes	Nombre científico	Categorías propias	Variables propias			Estado propio	Valor numérico	Usos
Materialidad propia “Frío, cálido, fresco”	Guadua	Guadua	Muhm tasx	Guadua	Guadua angustifolia Kunth	Cálido		Fino	Duro	Abundante	2	Columnas, chaclas, techo, paredes
	Caña brava	Caña brava	Txĩ´j tasx	Caña brava	Gynerium sagittatum	Cálido		Basto	Duro	Abundante	2	Estructura de la cubierta, enchaclar.
	Caña de maíz	Caña de maiz	Sxibh tasx	Pura tsutsik	NA	Cálido		Fino	Blando	Abundante	2	Paredes de la casa propia, son armables
	Cabuya	Cabuya	Bahç wes	Sran	Furcraea cabuya	fresco		fino	Blando	Abundante	4	Esta planta es utilizada en amarres para unión de vigas y columnas
	Bejucos, fibras y cueros	Cuero de ayahuasca	Khakhe fxtûu	Cuero de ayahuasca	NA	Fresco		Fino	Blando	Escaso	1	Amarres de enchaclado
	Curado o inmunizantes propios	Planta para lavar ropa	Sxbwakh	Sin traducción propia	Saponaria officinalis	Fresco	Bravo			Abundante	1	Curar la madera con lejía y agua tibia

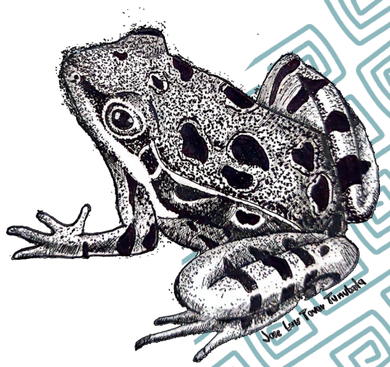
Categorización de la materialidad en Valles y altiplanos en el tejido de la casa propia “Arquitectura propia”

Materialidad		Nombre propio	Nombre en Nasa Yuwe	Nombre en Namtrik y variantes	Nombre científico	Categorías propias	Variables propias	Estado propio	Valor numérico	Usos
Materialidad propia “Frío, cálido, fresco”	Metales	Chapas	Sin traducción propia	Sin traducción propia	NA	Frío-Frío	Bravo-bravo	Abundante	4	Puerta y ventanas
		Clavos	Sin traducción propia	Sin traducción propia	NA	Frío-Frío	Bravo-bravo	Abundante	4	Para union de maderas Vigas y columnas
		Visagra	Sin traducción propia	Sin traducción propia	NA	Frío-Frío	Bravo-bravo	Abundante	4	Puerta, ventanas
		Alambre	Sin traducción propia	Sin traducción propia	NA	Frío-Frío	Bravo-bravo	Abundante	4	Amarres
		Cables	Sin traducción propia	Sin traducción propia	NA	Frío-Frío	Bravo-bravo	Abundante	4	Instalación electrica
		Tejas de Zinc	Sin traducción propia	Sin traducción propia	NA	Frío-Frío	Bravo-bravo	Abundante	4	Cubierta
		Varilla	Sin traducción propia	Sin traducción propia	NA	Frío-Frío	Bravo-bravo	Abundante	4	Refuerzo de columnas o Vigas
		Lava platos	Sin traducción propia	Sin traducción propia	NA	Frío-Frío	Bravo-bravo	Abundante	4	Se Instalan en las cocinas
	Vidrios	Vidrio	Sin traducción propia	Sin traducción propia	NA	Frío-Frío	Bravo-bravo	Abundante	4	Se utilizan para divisiones de baño, en ventanas

Categorización de la materialidad en Valles y altiplanos en el tejido de la casa propia “Arquitectura propia”										
Materialidad		Nombre propio	Nombre en Nasa Yuwe	Nombre en Namtrik y variantes	Nombre científico	Categorías propias	Variables propias	Estado propio	Valor numérico	Usos
Materialidad propia “Frío, cálido, fresco”	Concreto	Cemento	Sin traducción propia	Sin traducción propia	NA	Frío-Frío	Bravo-bravo	Abundante	4	Para darle mayor resistencia al pañete
		Graba	Ũ´khnxisa kweth	Sin traducción propia	NA	Frío-Frío	Bravo-bravo	Abundante	4	Para preparar concreto
		Arena	Kweth muse	Sin traducción propia	NA	Frío-Frío	Bravo-bravo	Abundante	4	Para preparar Morteros(utilizados para pega), el repello es mortero
	Plástico	Contenedores de agua	Sin traducción propia	Sin traducción propia	NA	Frío-Frío	Bravo-bravo	Abundante	4	Almacenamiento de agua
		Tejas	Sin traducción propia	Sin traducción propia	NA	Frío-Frío	Bravo-bravo	Abundante	4	Cubierta
		Tubería para instalaciones electricas	Sin traducción propia	Sin traducción propia	NA	Frío-Frío	Bravo-bravo	Abundante	4	Instalaciones eléctricas
		Tubería hidrosanitaria	Sin traducción propia	Sin traducción propia	NA	Frío-Frío	Bravo-bravo	Abundante	4	Instalaciones hidrosanitarias

Categorización de la materialidad en Valles y altiplanos en el tejido de la casa propia “Arquitectura propia”										
Materialidad		Nombre propio	Nombre en Nasa Yuwe	Nombre en Namtrik y variantes	Nombre científico	Categorías propias	Variables propias	Estado propio	Valor numérico	Usos
Materialidad propia “Frío, cálido, fresco”	Cerámicas	Teja de barro	Sin traducción propia	Sin traducción propia	NA	Frío-Frío	Bravo-bravo / Duro	Escaso	4	Para cubierta
		Ladrillo	Sin traducción propia	Sin traducción propia	NA	Frío-Frío	Bravo-bravo / Duro	Abundante	4	Para mampostería (cerramiento de la casa)
		Lava manos	Sin traducción propia	Sin traducción propia	NA	Frío-Frío	Bravo-bravo	Abundante	4	Se instalan en los baños
		Baterías sanitarias	Sin traducción propia	Sin traducción propia	NA	Frío-Frío	Bravo-bravo	Abundante	4	Se instalan en los baños

Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).



CONTENIDO

3.3

Sistemas constructivos en el tejido de la casa propia de la territorialidad de "páramos y montañas"

- *Sistemas constructivos de páramos y montañas*

Sistema constructivo Ziz yat (N) - Chillik waik Ya (Nr): Sistema constructivo de casa tejida con paja y barro apretado

- *Presentación del sistema constructivo Ziz yat (N) - Chillik waik Ya (Nr)*
  1. *Mundo de abajo: Preliminares.*
  2. *Mundo del medio: Estructura de la casa en la casa de paja, barro echado y apretado.*
  3. *Mundo de arriba: Estructura de cubierta.*
  4. *Herramientas propias y convencionales.*
  5. *Ficha de sistema constructivo en la casa de paja, barro echado y apretado.*
  6. *Medidas propias usadas.*
  7. *Espacialidad propia.*

Sistema constructivo Kiwe Khjetnxi Yat (N) - Pirɘkuana marik Ya (Nr): Sistema constructivo de casa tejida con paja y barro tacado

- *Presentación del sistema constructivo Kiwe Khjetnxi Yat (N) - Pirɘkuana marik Ya (Nr)*
  1. *Mundo de abajo: Preliminares.*
  2. *Mundo del medio: Estructura o cuerpo de la casa.*
  3. *Mundo de arriba: Techo.*
  4. *Herramientas propias y convencionales.*
  5. *Ficha de sistema constructivo en la casa tejida con paja y barro tacado.*
  6. *Medidas propias usadas.*
  7. *Espacialidad propia.*

Sistema constructivo Txĩtx ũ'tx yat (N) - Chillikwan waya parà marik Ya (Nr): Sistema constructivo de casa tejida con paja y barro cortado

- *Presentación del sistema constructivo Txĩtx ũ'tx yat (N) - Chillikwan waya parà marik Ya (Nr)*
  1. *Mundo de abajo: Preliminares.*
  2. *Mundo del medio: Estructura de la casa en la casa tejida con paja y barro cortado.*
  3. *Mundo de arriba: Estructura de cubierta.*
  4. *Herramientas propias y convencionales.*
  5. *Ficha de sistema constructivo en la casa de paja, barro echado y apretado.*
  6. *Medidas propias usadas.*
  7. *Espacialidad propia.*

Sistemas constructivos en el **tejido de la casa propia en la** territorialidad de"Páramos y montañas"

El presente capítulo contiene los diferentes sistemas de construcción propios que pudimos contemplar durante las visitas a los territorios, como también lo compartido por mayoras y mayores tejedores de la casa propia. En la territorialidad de "páramos y montañas" y "valles y altiplanos" encontramos la casa de paja, barro echado y apretado, la casa tejida con paja y barro tacado, la casa tejida con paja y barro cortado, los muros en tallo de maíz; estos nombres se deben a los materiales y formas de trabajo del cuerpo de la casa propia.

Para los pueblos indígenas la casa propia es un ser vivo, que se teje y viste; entendiendo el tejido de la casa como los procesos de construcción que articulan las herramientas, formas de trabajo, materialidades y los sentires comunitarios. Lo anterior se denomina sistema constructivo propio y su procedimiento se caracteriza por utilizar materialidades de la zona o cercanos, el sistema de trabajo comunitario aplicado es la minga y en ella los sabios y sabias del tejido de la casa propia se encargan de orientar y armonizar la relación de los mundos de abajo, medio y arriba.

Sistemas constructivos de páramos y montañas

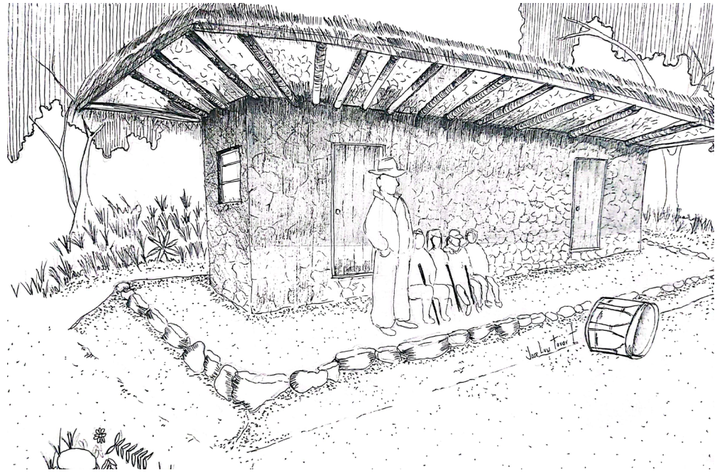
Sistema constructivo Zĩz yat (N) - Chillik waik Ya (Nr): Sistema constructivo de casa tejida con paja, barro echado y apretado.

Presentación del sistema constructivo Ziz yat (N) - Chillik waik Ya (Nr)

Este sistema constructivo está compuesto por columnas de madera, helechos o chonta los cuales se amarran con vigas en madera y son arriostrados con diagonales o pie de amigos. Entre las columnas se colocan estantillos o pies derechos, los cuales también pueden ser en helecho o maderas propias del territorio. Dentro de las maderas más usadas para columnas y vigas están: Motilón, aliso, chachamate, encenillo y canelo.

Estos elementos conforman un entramado y entre sus vanos se colocan diagonales de los mismos materiales para dar rigidez al muro. Como material del relleno se usa barro de tierra arcillosa mezclada con paja aunque algunas veces puede usarse solamente tierra. A ambos lados del muro se colocan chaclas "chaglas" que son elementos que confinan el relleno del muro y van amarrados a los

Ilustración 8. Casa tejida con paja y barro apretado.



Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).

estantillos y columnas con una separación entre estos elementos aproximadamente iguales, pueden ser de madera rolliza de diámetros pequeños o chusco. Cabe destacar que este sistema constructivo es usado también en la territorialidad de valles y altiplanos, donde tiene un amplio uso.

Este sistema propio a nivel técnico no se ajusta al bahareque existente normatizado debido a que no tiene la solera inferior y por lo tanto no se conforma un entramado completo que trabaje en conjunto como un muro estructural. Si se supone que el sistema propio a pesar de no tener esa solera, funciona como un muro estructural, entonces todos los muros serían los encargados de resistir cargas verticales y horizontales, pero si no funciona de esta manera la estructura podría considerarse más como pórticos en madera o un sistema poste y viga donde los marcos compuestos por columnas y vigas debidamente unidos serían los encargados de resistir dichas cargas. La cimentación de las columnas se hace de manera puntual, es decir cada columna se cimienta individualmente en el suelo ya sea enterrándose o colocándolas sobre piedras enterradas al suelo. Se entierran los helechos o chontas y se ponen sobre piedras las demás maderas que son afectadas por la humedad.

La estructura de cubierta trabaja en conjunto con todos sus elementos para poder cargar la cubierta y soportar cargas horizontales. (Ver ilustración 8) .

1. Mundo de abajo: Preliminares.

Cimentación: Se identifican dos tipos de acuerdo con el material de la columna. La primera forma de cimentar las columnas es sembrándolas en el terreno. En este caso se usan el helecho o la chonta debido a sus propiedades de resistencia a la humedad.

La segunda forma de cimentar es mediante el uso de piedras enterradas parcialmente en el suelo, las cuales reciben a las columnas de madera. Este tipo de cimentación se realiza cuando se usan maderas diferentes a los helechos y a la chonta debido a que estas maderas se deterioran con la presencia de humedad y por lo tanto se debe evitar el contacto de este tipo de maderas con el suelo.

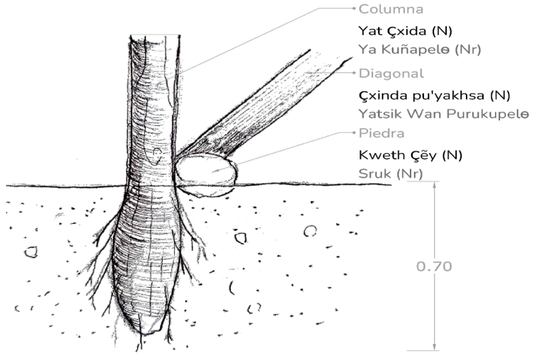
Procedimiento de cimentación con helechos y chontas:

- Antes de empezar con la actividad de excavación se realiza la localización y replanteo de la casa, la arquitectura propia de la casa se concibe a partir de las necesidades de la familia y de sus costumbres en donde se da mucha importancia a la cocina con su fogón, espacio fundamental para la familia y gente que visite la casa.

- Se ubican los puntos donde van a quedar las columnas máximo cada 1m de acuerdo a la arquitectura planteada, se hace una excavación de 70 cm de profundidad o si la raíz del helecho o la chonta tienen una mayor longitud se entierra hasta 1m de profundidad. Estas columnas deben quedar a plomo para esto se usa una piedra amarrada a una guasca con la cual se verifica el plomo de la columna mirando que coincida la línea de la columna con la línea de la guasca.

- Se procede a rellenar el hueco con la columna debidamente aplomada. El relleno se hace con la misma tierra proveniente de la excavación y se compacta con el cabo de la pala en espesores de 20 cm cada capa, a veces se agregan piedras. (Ver ilustración 9)

Ilustración 9. Cimentación con helechos



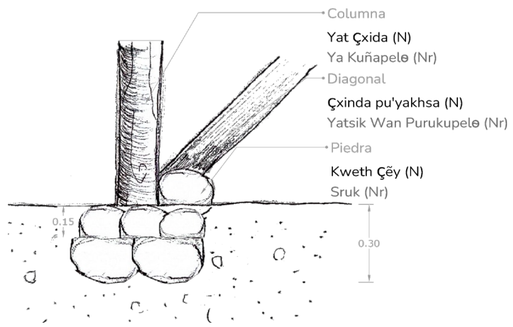
Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).

Procedimiento de cimentación con piedras:

Se ubican los puntos donde van a ir las columnas las cuales van máximo cada 1m y se procede a ubicar las piedras enterrándose 15 cm aproximadamente empezando por las columnas esquineras.

- Se colocan las columnas sobre las piedras a plomo para lo cual se usa actualmente una plomada convencional o los mayores usan una piedra amarrada a una cabuya y se arriostran con puntales temporales para darle sostenimiento mientras se amarran las vigas y las diagonales del resto de la estructura. (Ver ilustración 10)

Ilustración 10. Cimentación con piedras



Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).

2. Mundo del medio: Estructura de la casa de paja, barro echado y apretado.

Estructura de la casa de paja, barro echado y apretado: La estructura de una casa de muros en la casa de paja, barro echado y apretado está compuesta por un sistema de muros amarrados con vigas y la estructura de cubierta. En este sistema los muros son los encargados de resistir tanto las cargas horizontales como las cargas verticales.

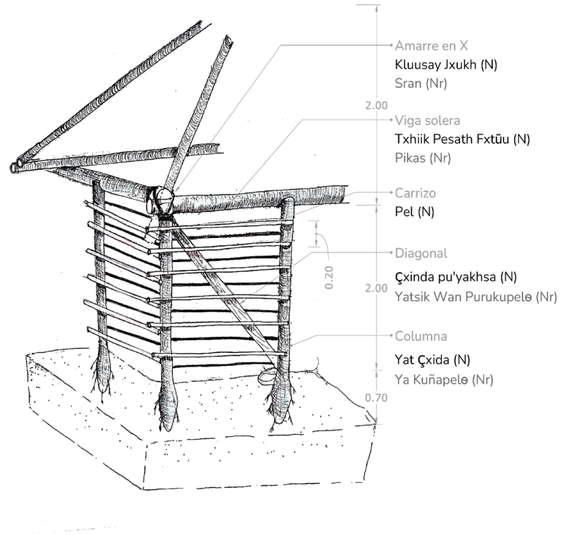
El proceso constructivo a nivel general consiste en levantar las columnas luego se amarran las vigas, las diagonales, el sistema de entrepiso, las columnas del segundo piso, con sus diagonales, las vigas y los elementos de la estructura de cubierta. Una vez se realiza el techado de la casa se empieza con el "enchaclado" de los muros y luego el embutido con barro y paja.(Ver Ilustración 11)

2.1 *Procedimiento de ejecución de la mezcla de barro para el relleno del muro en la casa de paja, barro echado y apretado*

- Se busca el sitio para extraer la tierra la cual debe estar compuesta de suelo fino arcilloso, sin piedras o gravas, no debe tener tierra orgánica.

- Se busca un lugar para realizar el proceso de mezclado de la tierra ya sea pisandola con ayuda de personas o con animales. En este sitio se hace un hoyo de aproximadamente 5 m de diámetro y una profundidad de 1.5m con el fin de realizar el amasado dentro de este hueco.

Ilustración 11. Estructura de la casa de paja, barro echado y apretado.



Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).

- En el proceso de amasado se va agregando la tierra, agua, se pisa y se agrega paja cortada con machete con longitudes aproximadas de 15 cm. La forma de saber la cantidad de paja a usarse en la mezcla se hace de manera empírica por el sabio o sabia tejedora de la casa propia. Se pisa hasta que se vea una mezcla con pocos grumos y uniforme. En algunos casos puede prescindir de la paja para este relleno, pero las grietas cuando se seque el muro serán mucho más apreciables. Una vez terminado el amasado se deja que "se enfuerte la mezcla", es decir se deja la mezcla al sol y al agua por al menos entre 3 a 15 días hasta el día del relleno del muro, con el fin de que la humedad sea homogénea.

Imagen 4. Ejecución de la mezcla de barro para el relleno del muro en la casa de paja, barro echado y apretado



Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).

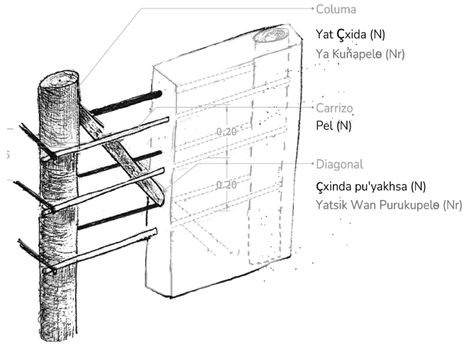
2.2 *Procedimiento de ejecución de muros en la casa de paja, barro echado y apretado:*

- Una vez enterradas las columnas de helecho o chonta y los estantillos colocados sobre piedras se procede a amarrar el resto de la estructura de la casa, vigas, estructura de cubierta y cubierta propiamente dicha.
- Se procede a amarrar las chaclas las cuales van amarradas a los lados de las columnas y estantillos a ambos lados del muro con una separación de 17 a 20 cm entre ellas, estas se encargan de confinar y sostener el relleno de muro, el amarre se hace con bejuco blanco o cabuya y se hace un amarre tipo en x.
- Una vez la mezcla de barro y paja esté lista se procede a rellenar el muro de dos a tres espacios entre chaclas en toda la planta de la casa con el fin de distribuir uniformemente el peso de la casa sobre el suelo y evitar posibles hundimientos o desplomes de muros. (Ver ilustración 12)
- Una vez se terminan de rellenar los muros de la casa se deja secar para poder habitarla.

2.3 *Procedimiento de ejecución de la mezcla de barro para el repello del muro en la casa de paja, barro echado y apretado:*

- La mezcla se elabora de igual manera como se hace para el relleno, con la diferencia de que se busca una tierra más delgada o fina, también arcillosa. Se le pica paja de 2 a 3 cm de longitud y se le agrega también estiércol de vaca o de caballo, debido a que la fibra

Ilustración 12. muros de casa tejida con paja y barro apretado



Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).

que tiene en su composición ayuda a contrarrestar los esfuerzos de tensión que se presentan en el repello debido a la retracción por secado. Se repella el muro con ayuda de un platacho en madera, dejando una superficie lisa y homogénea. (Ver imagen 5)

3. Mundo de arriba: Estructura de cubierta.

Estructura de cubierta: Esta estructura es la encargada de dar forma a la cubierta la cual puede ser a dos aguas o a cuatro aguas, además se encarga de recibir las cargas provenientes de la cubierta y transmitirlas a la estructura de la casa. La estructura de cubierta está compuesta por

Imagen 5. mezcla de barro para el repello del muro en la casa de paja, barro echado y apretado.



Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).

las vigas principales y secundarias a nivel del tumbado, las viguetas inclinadas que dan la pendiente a la cubierta, los puntales que se instalan de forma vertical, las vigas cumbreras que son las vigas que van en la cima de la cubierta y las correas que sirven de sostén de la cubierta.

3.1 *Procedimiento de ejecución de la estructura de cubierta:*

- Se empieza instalando las vigas principales a nivel del tumbado dejando sobresalir volados para dejar los aleros de la cubierta, las vigas se distribuyen de manera uniforme en separaciones iguales sobre el área de la casa y la separación de estas dependerá de la luz libre que tengan y del diámetro de la madera disponible, también de la forma de la cubierta, estas decisiones de distribución y estructuración están a cargo del sabio o sabia tejedora de la casa propia de acuerdo a su experiencia. Estas vigas se amarran a las vigas de los muros por medio de bejucos o cueros.
- Se amarran las vigas secundarias del tumbado las cuales se apoyan sobre las principales y se amarran a estas por medio de bejucos o cueros dejando sobresalir volados para dejar los aleros de la cubierta.
- Para conformar las esquinas de la cubierta se instalan unas viguetas las cuales se apoyan sobre los muros de barro apretado de la esquina de la casa y la viga principal más cercana. De esta manera se conforma la “pategallina” que está conformada entre una viga principal, una secundaria y la vigueta esquinera.

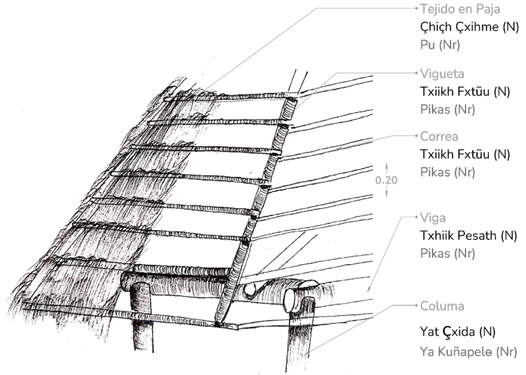
- Se amarran sobre las vigas secundarias los puntales los cuales varían de longitud ya que estos dependen de la pendiente de la cubierta.
- Se instalan riostras a los puntales de las vigas cumbreras para darle rigidez y estabilidad al sistema.
- Sobre los puntales se amarran viguetas y sobre los puntales que quedan en la parte central se amarran las vigas de la cumbrera
- Se amarran las viguetas o elementos inclinados a las viguetas anteriormente nombradas y a las cumbreras, de esta forma queda determinada la forma de la cubierta con la respectiva pendiente.
- Por último, se amarran las correas que son los elementos transversales a las viguetas y van separados cada 17 a 20 cm, estos elementos se colocan para recibir la cubierta y amarrarla.

3.2 *Cubierta en paja:* La cubierta está compuesta por las correas amarradas a la estructura y el material de recubrimiento que es la paja. El principio básico para evitar el paso de lluvia a la casa es traslapar los atados de paja uno encima de otro y amarrarlos bien apretados uno con otro. (Ver ilustración 13)

Procedimiento de ejecución de la cubierta en paja:

- Se amarran las correas a la estructura de cubierta cada 17 a 20 cm.
- Se amarran los atados de paja en las limatesas de

Ilustración 13. Estructura de cubierta



Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).

la cubierta, se inicia de abajo hacia arriba. El primer atado se coloca con la raíz hacia abajo y los demás hacia arriba. Se amarra el primer atado a la vigueta con ayuda de la macana y con cabuya pasándola de arriba hacia abajo, luego se amarra el segundo atado traslapando 20 cm y así sucesivamente hasta llegar a la cumbrera.

- Se inicia colocando un atado de paja con la raíz hacia abajo sobre la primera correa del entramado de cubierta iniciando desde su parte inferior hacia arriba. Se inserta por debajo de la correa superior y se aprieta con ella, se repite esto hasta cubrir una fila de aproximadamente 40 cm que aproximadamente serían ocho atados y se amarra pasando la macana con la cabuya desde arriba hacia abajo, para esto se requiere de dos personas. Se repite este procedimiento en toda la fila y se realiza lo mismo con la siguiente fila superior pero la raíz se coloca hacia arriba. Se repite esto en todas las filas hasta llegar a la cumbrera.
- Finalmente se amarra la paja de la cumbrera. Se amarra el primer atado a un extremo de la cumbrera dejando que forme la curva de esta y se le coloca otro atado encima, de igual manera se amarra a la correa inferior y superior cada 40 cm usando la macana y cabuya o cuero, se repite este procedimiento hasta llegar al final de la cumbrera. (Ver Imagen 6).

4. Herramientas propias y convencionales.

- Herramientas propias. (Ver Ilustración 14)

Las herramientas encontradas en esta territorialidad son las siguientes:

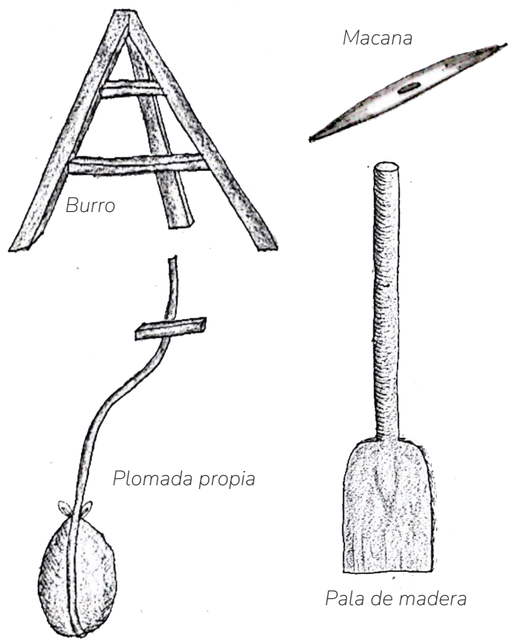
- Pala en madera: Esta herramienta está elaborada de un tronco de madera, labrada para cumplir la función de abrir huecos en el suelo.
- Plomada propia: Consiste en amarrar una piedra con una guasca, de esta manera se garantiza la verticalidad de elementos gracias a la gravedad.
- Macana: Es una aguja artesanal hecha en madera con la cual se teje el amarre de la cubierta en paja.
- Burro: Es un trípode en madera que se utiliza como andamio en el tejido de cubierta o amarres altos.

Imagen 6. Estructura de cubierta



Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).

Ilustración 14. Herramientas propias utilizadas en el tejido de la casa.



Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).

Ilustración 15. Herramientas convencionales utilizadas en el tejido de la casa.



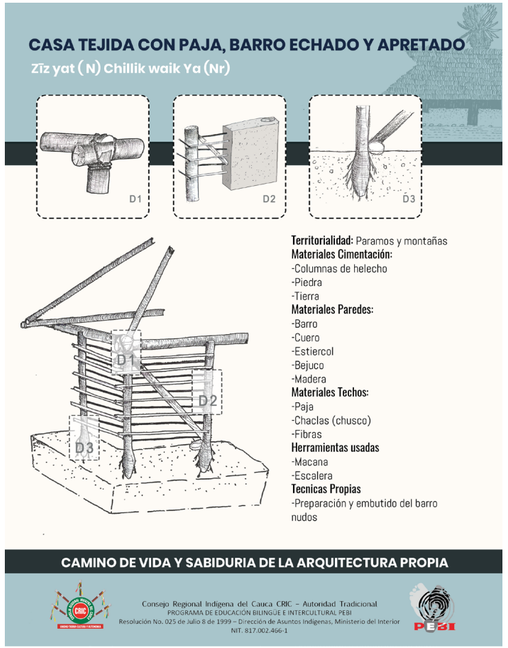
Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).

Herramientas convencionales. (Ver ilustración 15)

- Escuadra, hilos, pala, palendra, plomada, mangueras para nivel, martillo, serrucho, machete, nivel de mano.

5. Ficha de sistema constructivo en la casa de paja, barro echado y apretado

Imagen 7. ficha de sistema constructivo de la casa de paja, barro echado y apretado.



Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).

6. Medidas propias usadas

Para trazar y medir los espacios de la casa propia los pueblos indígenas utilizan el cuerpo humano. Cuando se requieren medidas de gran longitud se usa la manila, las medidas van surgiendo mientras se realiza el tejido de la casa. (Conversación con el Mayor Seek Dxi You Chepe, sabio constructor del Pueblo Nasa, Resguardo Pueblo Nuevo, Vereda Los Monos, 21 de Mayo de 2024).

- La pulgada (2.5 cm): Es la medida del dedo pulgar, esta va desde la uña hasta la primera articulación del dedo. (Ver ilustración 16)

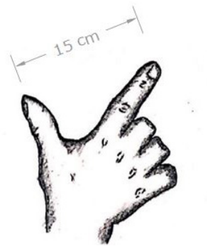
Ilustración 16. La pulgada.



Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).

- El jeme (15 cm): Es la medida entre el dedo pulgar y el dedo índice extendido, utilizado para una medida más corta que la cuarta.(Ver Ilustración 17)

Ilustración 17. El jeme



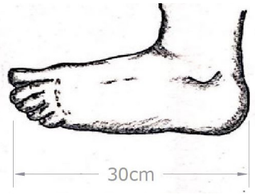
- La cuarta (20 cm): Es la longitud de la palma de la mano extendida entre los dedos pulgar y meñique. (ver ilustración 18)



Ilustración 18. La cuarta.

- Pie (30 cm): Es la medida de un pie y se utiliza para medidas menores al paso. Por ejemplo, un pie, dos pies etc. Estas medidas se utilizan para determinar el ancho de las puertas u otro elemento sobre el piso. (Ver ilustración 19)

Ilustración 19. Pie.



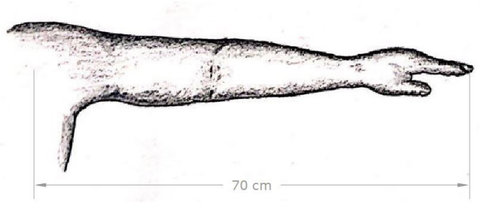
- Medio brazo (40 cm): Es la medida de la mano extendida hasta el codo y su equivalencia es a dos cuartas; esta medida es usada también para ventanas y aleros. (Ver ilustración 20)

Ilustración 20. Medio Brazo.



- Brazo (70 cm): Es la longitud que va del hombro a los dedos de planta de la mano; esta medida es utilizada en áreas altas (ventanas). (Ver ilustración 21)

Ilustración 21. El Brazo



- Braza (1.0m): Esta longitud es la que comprende desde la punta del dedo corazón hasta la mitad del pecho. (Ver ilustración 22)

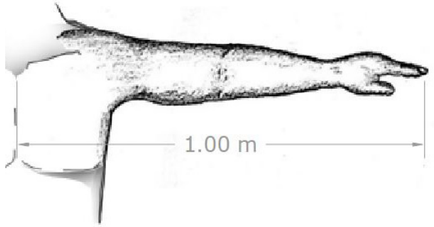


Ilustración 22. Braza.

- El paso (1.0m): Es la medida de una persona al caminar, va del talón de un pie a los dedos del otro pie; esta medida equivale a un metro y es utilizada para áreas grandes en planta (frente y fondo). (Ver ilustración 23)

Ilustración 23. El paso.



Fuente: Programa de Educacion Bilingüe Intercultural - Proceso de espacios de la educacion propia. (2024).